

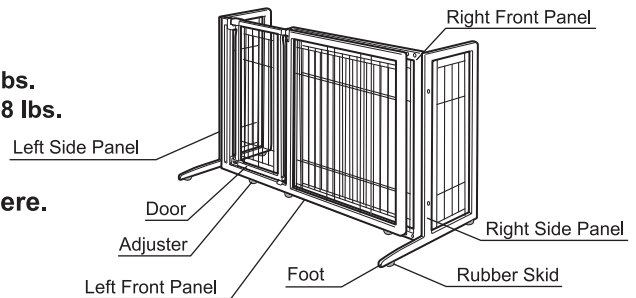
Thank you for choosing Richell's Product. Please read this instruction manual carefully before using this product, and keep for future reference. If you give this product to someone else, please also give this instruction manual to the new owner. Please note some parts of the figures shown below may be slightly different from the actual product, for your better understanding of the structure and proper use.

Appropriate Pet Weight for Proper Usage

The Medium is designed for small to medium size dogs, 8.8 - 44 lbs.
and the Large is designed for medium to large size dogs, 17.6 - 88 lbs.

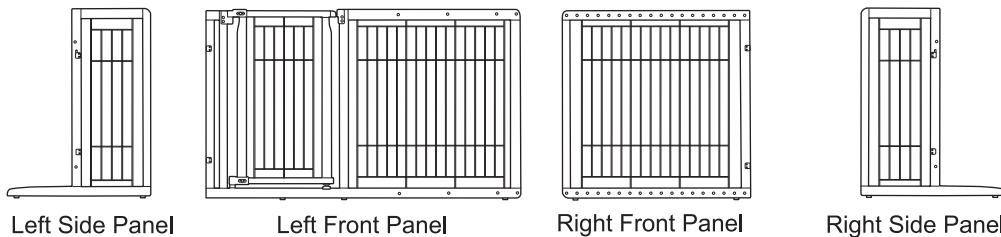
Features

- Gate is freestanding, allowing for easy placement anywhere.
- Width is adjustable to fit different sized openings.
- Wooden frame coordinates well with home interiors.
- Rubber skids keep gate in place and prevent shifting.



Parts

Before assembling this product, make sure the following parts are included:



Part Name	Part Set
 Bolts	(8)
 Spring Washers	(8)
 Flat Washers	(8)
 L-shaped Pin	(2)
 Screws	(1)

What are the following signs?

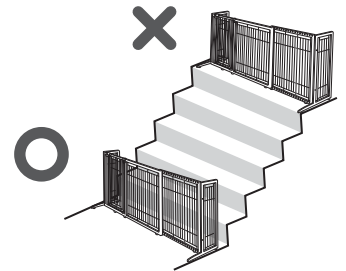
The following signs are special remarks for safety use of the product.
Keep these remarks in mind before using this product.

- Warnings!** : Remarks on inappropriate use which might cause death, serious injury and/or physical damage.
- Cautions!** : Remarks on inappropriate use which might cause slight injury and/or physical damage.
- Important!** : Remarks on inappropriate use which might cause trouble, damage and/or shorter life to product.

Instruction of Proper Use

Warnings!

- **IMPORTANT:** This product includes a bottom bar that is part of the main frame. The bottom bar should touch the floor when correctly installed. Pay close attention while stepping over the bottom bar for safety.
- This product cannot completely prevent pets from passing through. Do not place the gate in a location where passage could lead to possible danger. Choose location carefully.
- Do not stride over the gate to avoid unexpected accidents/injuries.
- Be careful not to stumble on the protruding feet of this product.
- Never place the product at the top of a staircase or near a glass door. Avoid places where it may be unsafe to place this product.
- This product is designed for indoor use only. Please use the Medium for small to medium size dogs and the Large for medium to large size dogs. Do not use this product for anything other than its intended purpose.
- Do not use this product while your pet is leashed to avoid unexpected accidents/injuries, such as dog entanglement.
- Make sure each part is properly fixed in place and pay special attention to new-born pups or tiny dogs to avoid unexpected serious injury to pets, and/or product damage by being caught between the wires or between wire and wooden frame.
- Pets may behave unexpectedly when startled by thunder, lightning, or other animals. To avoid possible injury/death during such times, pets should be supervised and not left unattended. We do not recommend using this product when pets are unattended.
- CHILDREN and ADULTS can trip over product under low-light/darkness. Place a night light near the product to avoid possible personal injury under low-light/dark conditions.



Cautions!

- Please use the Medium for dogs that weigh 8.8 - 44 lbs. and the Large for dogs that weigh 17.6 - 88 lbs. Do not use this product for dogs out of this weight range to avoid unexpected injury and/or escape.
- When opening/closing the door or side panel, make sure the area is clear and be careful not to pinch your hands or fingers.
- Make sure the door locks properly. Locks are positioned at the top/bottom of the door to keep your pets safely confined and to avoid unexpected injury and/or escape.
- Do not lean or hang on to this product to avoid unexpected accidents and/or product damage.
- Keep this product away from all heat sources at all times to avoid unexpected product damage or burn-related injuries to self/pets.
- Only use genuine Richell parts and do not alter the design of the gate to avoid accidents and/or injury.
- If you notice anything wrong with the product or installation site, discontinue its use at once.

Important!

- Make sure the product is securely fixed. If not, tighten the bolts as necessary.

How to Assemble

* Use a Phillips-head or Flat-head screwdriver for assembly.

1 Attach Left Side Panel to Left Front Panel

First, place Front and Side Panels parallel to each other.

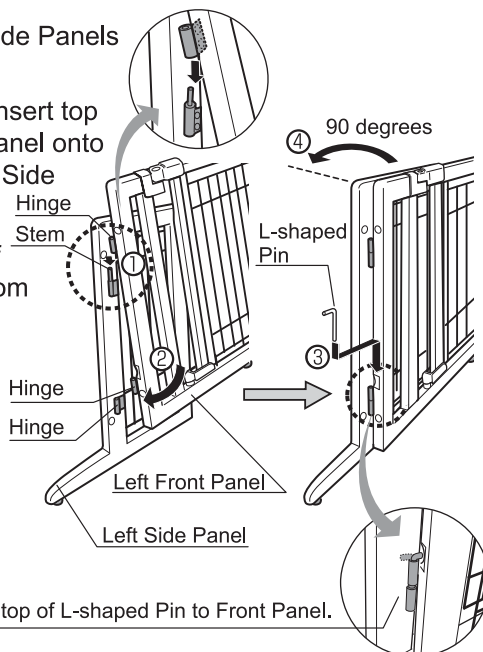
- ① Tilt Front Panel and insert top hinge on the Front Panel onto stem of top hinge on Side Panel as shown.

- ② Align bottom hinge of Front Panel with bottom hinge of Side Panel.

- ③ Insert L-shaped Pin as shown.

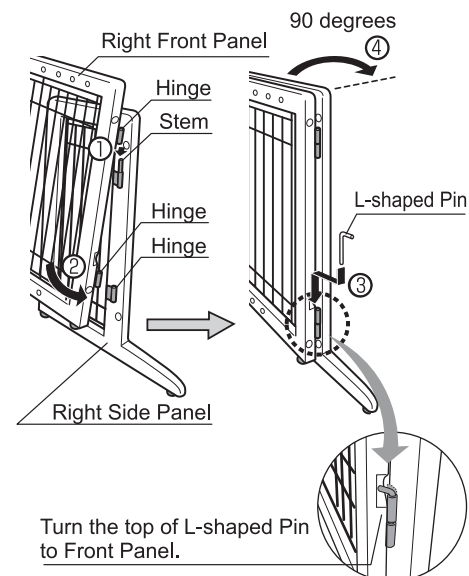
- ④ Open Side Panel to 90 degrees.

Turn the top of L-shaped Pin to Front Panel.



2 Attach Right Side Panel to Right Front Panel

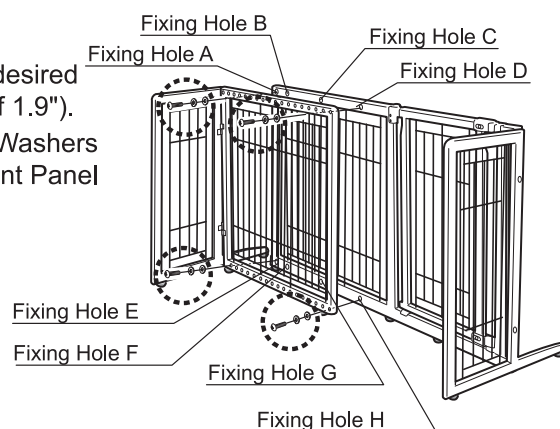
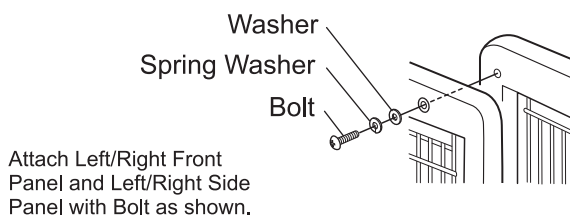
Repeat steps ①-④ for Left Side Panel.



3 Attach Front Panels

- ① Align Adjustment Holes and Fixing Holes according to desired width. (The width of gate can be adjusted by intervals of 1.9").
- ② Insert Bolts into Adjustment and Fixing Holes with Flat Washers and Spring Washers at top and bottom of Left/Right Front Panel using screwdriver.

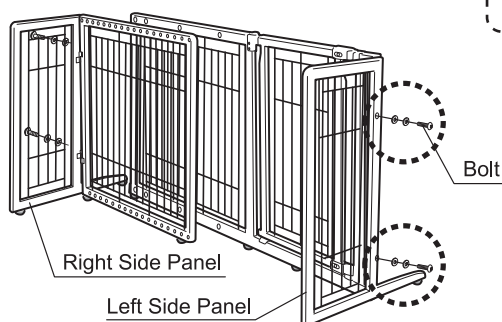
How to insert Bolt



The positions of the Bolts will depend on the desired width of the gate. Please see Page 3 for Examples for Proper Assembly.

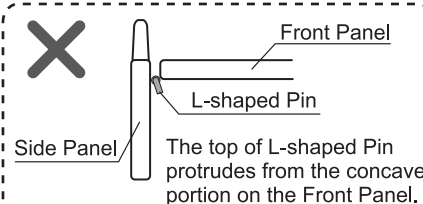
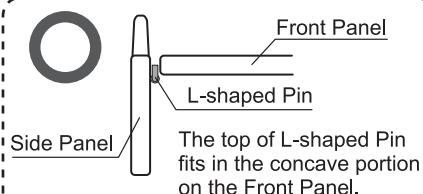
4 Secure the Side Panel

Attach Left/Right Side Panels to Left/Right Front Panel using Bolts as necessary. When dogs are able to push Side Panels as shown, use Bolts to attach Side Panels to Front Panels.



Cautions!

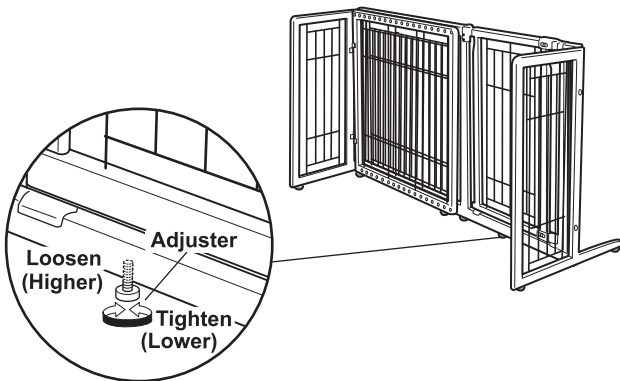
Make sure the top of L-shaped Pin is not protruding from the space between the Side Panel and Front Panel as shown below.



Examples for Proper Assembly

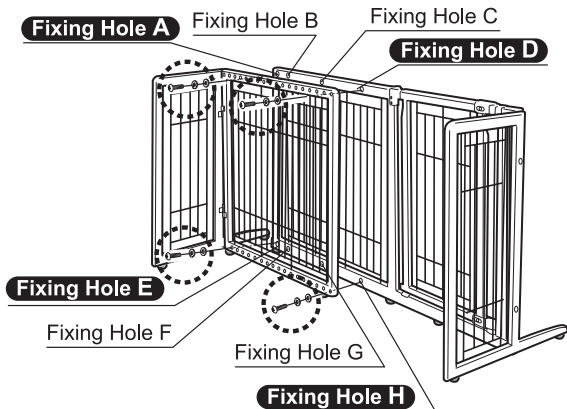
5 Level the Gate using the Adjuster

To level the product to make sure the Door opens/closes properly, turn the Adjuster on the bottom of Left Front Panel (see page 4 for **Assembly Check / How to Open and Close the Door**).



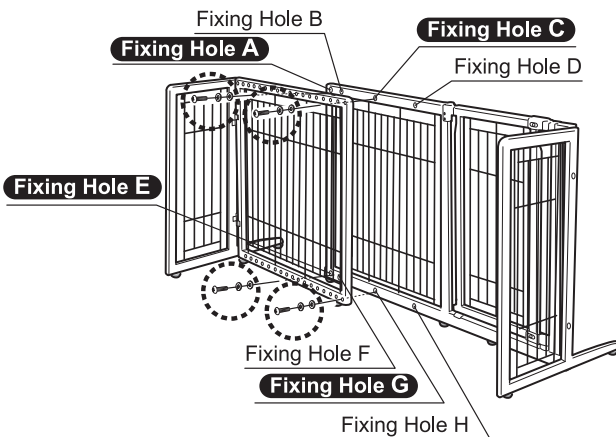
• For an opening width within 71.3"

Tighten Bolts using Fixing Holes **A/D** for the top and Fixing Holes **E/H** for the bottom of the gate.



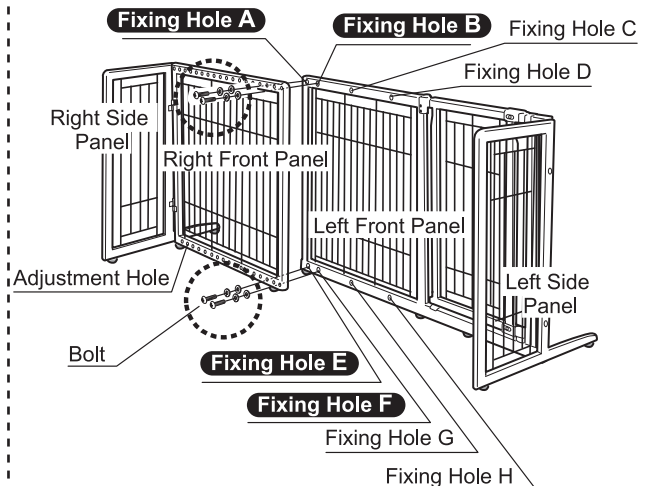
• For an opening width 71.3 - 80.8"

Tighten Bolts using Fixing Holes **A/C** for the top and Fixing Holes **E/G** for the bottom of the gate.



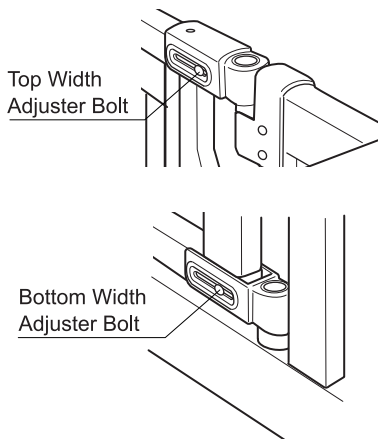
• For an opening width more than 80.8"

Tighten Bolts using Fixing Holes **A/B** for the top and Fixing Holes **E/F** for the bottom of the gate.

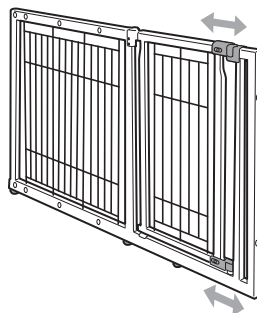


How to Adjust the Width of the Door

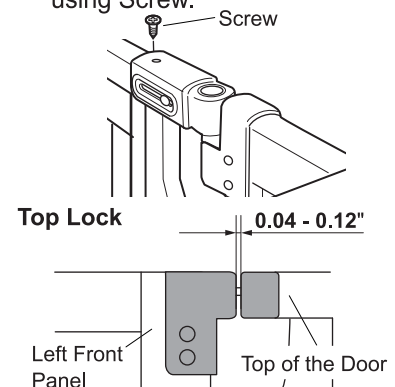
1. Loosen Adjuster Bolt on Left Front Panel.



2. Slide the Door to adjust the width. Make sure the Door opens/closes correctly. Then tighten Top/Bottom Width Adjuster Bolts in the right position.



3. Make sure the space between the Top Lock on the Door and Left Front Panel is set to 0.04 - 0.12". Then stabilize the door using Screw.

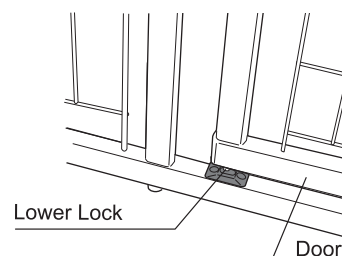
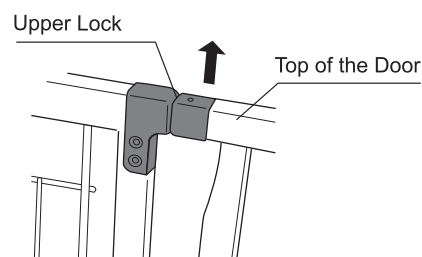


Assembly Check / How to Open and Close the Door

1. When correctly assembled, the gate should not feel loose or wobbly.
2. After the Door closes, make sure the Top/Bottom Locks work correctly.
3. Grip and lift the top of the Door so that the Door opens by releasing the Upper and Lower Locks.
4. The Door is designed to lock automatically with an Upper/Lower Locking System when closed.

Cautions!

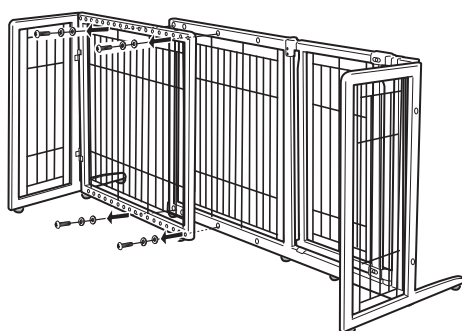
If the Door fails to lock properly, the width of the Door may need to be adjusted (see [How to Adjust the Width of the Door](#)).



How to Disassemble

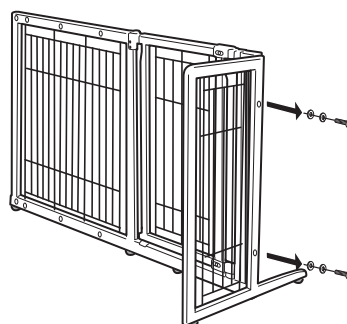
1. Disassemble Front Panels

Remove Bolts on Left/Right Front Panels.



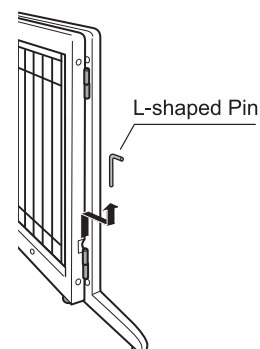
2. Disassemble Side Panels

Remove Bolts on Left/Right Side Panels.



3. Disassemble each Panel

Remove L-shaped pin from lower hinge and lift Side Panel straight up to remove it.



How to Clean

- Wipe off this product with washing cloth after squeezed firmly using a mild detergent and water. Do not use a scrub brush and/or a polishing powder as these may cause scratched, rust and discolor to the product.
- When using creosol or other disinfectants, make sure to dilute them, otherwise damage to the wooden finish or discoloration may occur.
- Do not use harsh chemicals such as thinner, benzene or alcohol as these may cause damage/discoloration to the finish.
- After cleaning, wipe dry with soft cloth or place in a shaded area to air dry; do not place product in direct sunlight.

Specifications

UPC/JAN	803840 94189-8 / 4973655 50211-2	803840 94190-4 / 4973655 50221-1
Dimension	61.8 - 90.2"W x 24"D x 28.1"H	61.8 - 90.2"W x 27"D x 36.2"H
Material	Frame: Rubber Wood (Lacquer finished) Wire: Steel (Polyester coating) Lock: Polypropylene Door Stem: Nylon Rubber Skid: Elastomer	

- Please note that product specifications and design may change without prior notice for the purpose of quality improvement.
- There may be coating cracks at some joints and each product may experience different coloration of the wood grain as frames are made of natural wood.
- If you find something wrong with this product, please let us know. Thank you!

For USA Customers



Designed by:
Richell Corporation, Japan
Distributed by:
Richell USA, Inc.
Grand Prairie, Texas 75050
Phone (972) 641-9795 Fax (972) 641-8495
Visit us at www.richellusa.com
MADE IN VIETNAM

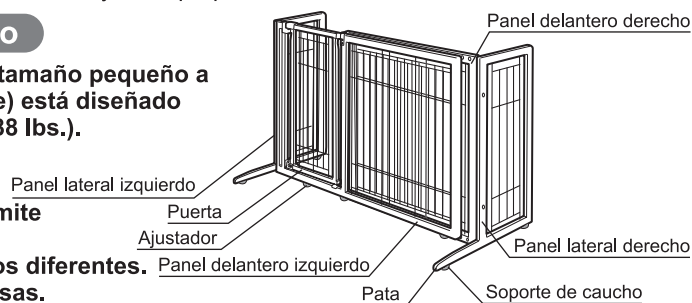
Gracias por elegir la producto de Richell. Antes de utilizar este producto, por favor lea cuidadosamente este manual de instrucciones, y guárdelo para consulta futura. Si usted entrega este producto a otra persona, por favor entregue también este manual de instrucciones. Por favor observe que algunas piezas de las figuras mostradas abajo podrían ser un poco diferentes del producto real, para su mejor entendimiento de la estructura y uso apropiado.

Peso apropiado de la mascota para uso correcto

El tamaño Mediano (Medium) está diseñado para perros de tamaño pequeño a mediano, 4 a 20 kg (8.8 a 44 lbs.); y el tamaño Grande (Large) está diseñado para perros de tamaño mediano a grande, 8 a 40 kg (17.6 a 88 lbs.).

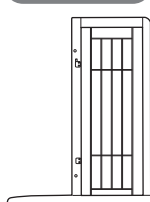
Características

- La barrera se soporta por sí sola (autoestable), lo que permite fácil colocación en cualquier lugar.
- El ancho es ajustable para encajar en aberturas de tamaños diferentes.
- El marco de madera combina bien con el interior de las casas.
- Los soportes de caucho mantienen la barrera en su sitio y evitan desplazamiento.

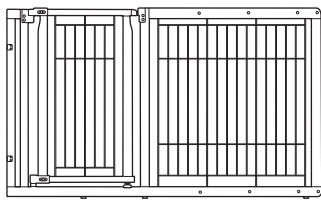


Piezas

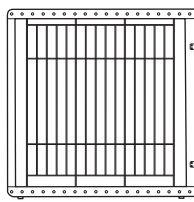
Antes de ensamblar este producto, verifique que las siguientes piezas están incluidas:



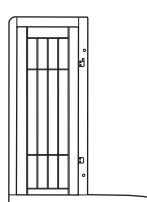
Panel lateral izquierdo



Panel delantero izquierdo



Panel delantero derecho
(Los orificios de ajuste están ubicados a todo lo largo del Panel)



Panel lateral derecho

Nombre de la pieza	Conjunto de piezas
Pernos	(8)
Arandelas resortadas	(8)
Arandelas planas	(8)
Pasador en forma de "L"	(2)
Tornillos	(1)

¿Qué significan los siguientes avisos?

Los siguientes avisos son comentarios especiales para uso seguro del producto. Tenga en cuenta estos comentarios antes de utilizar este producto.

¡Advertencias! : Comentarios sobre uso inapropiado que podrían causar la muerte, lesiones y/o daño físico graves.

¡Precauciones! : Comentarios sobre uso inapropiado que podrían causar lesiones y/o daño físico leves.

¡Importante! : Comentarios sobre uso inapropiado que podrían causar problemas, daño y/o vida más corta del producto.

Instrucciones para uso apropiado

¡Advertencias!

- **¡IMPORTANTE!** Este producto incluye una barra inferior que es parte del Marco Principal. La barra inferior debe tocar el piso cuando está instalada correctamente. Por seguridad, preste atención especial mientras pasa sobre la barra inferior.
- Este producto no puede evitar por completo que las mascotas pasen a través. No coloque la barrera en un lugar donde el paso al otro lado pudiera llevar a posible peligro. Elija cuidadosamente el lugar.
- No pase de una zancada sobre la barrera, para evitar lesiones/accidentes inesperados.
- Tenga cuidado de no tropezar en la pata saliente de este producto.
- Nunca coloque el producto en la parte superior de escaleras/escalinatas o cerca de una puerta de vidrio. Evite los lugares donde pudiera ser inseguro colocar este producto.
- Este producto está diseñado únicamente para uso en interiores. Por favor utilice el tamaño Mediano (Medium) para perros de tamaño pequeño a mediano y el tamaño Grande (Large) para perros de tamaño mediano a grande. No utilice este producto para ningún propósito diferente a su uso pretendido.
- No utilice este producto mientras su mascota está amarrada con correa para evitar accidentes/lesiones inesperadas, tal como un enredo del perro.
- Verifique que cada pieza está sujeta apropiadamente en su sitio y preste atención especial a los cachorros recién nacidos o perros muy pequeños para evitar lesiones serias inesperadas a las mascotas y/o daño del producto, por quedar atrapadas entre los alambres o entre el alambre y el marco de madera.
- Las mascotas pueden comportarse de manera inesperada cuando se asustan por truenos, relámpagos u otros animales. Para evitar posibles lesiones/muerte durante dichos momentos, las mascotas deben supervisarse y no dejarse desatendidos. No recomendamos utilizar este producto cuando las mascotas se dejan sin supervisión.
- Los NIÑOS y ADULTOS podrían tropezar con el producto en condiciones de baja iluminación u oscuridad. Coloque una luz nocturna cerca del producto para evitar posibles lesiones personales en condiciones de baja iluminación u oscuridad.



¡Precauciones!

- Por favor utilice el tamaño Mediano (Medium) para perros con peso de 4 a 20 kg (8.8 a 44 lbs.) y el tamaño Grande (Large) para perros con peso de 8 a 40 kg (17.6 a 88 lbs.). No utilice este producto para perros por fuera de este rango de peso para evitar lesiones inesperadas y/o escape.
- Al abrir/cerrar la Puerta o el Panel Lateral, verifique que el área está despejada y tenga cuidado de no pellizcar sus manos o dedos.
- Verifique que la Puerta asegura apropiadamente. Los cerrojos están posicionados en la parte superior/inferior de la Puerta para mantener sus mascotas encerradas de manera segura y para evitar escape y/o lesiones inesperadas.
- No se apoye ni cuelgue de este producto para evitar accidentes inesperados y/o daño del producto.
- Siempre mantenga este producto alejado de todas las fuentes de calor para evitar daño inesperado del producto o lesiones relacionadas con quemadura a usted mismo o las mascotas.
- Sólo utilice piezas genuinas de Richell y no altere el diseño de la barrera para evitar accidentes y/o lesiones.
- Si usted observa algo equivocado con el producto o sitio de instalación, interrumpa inmediatamente su uso.

¡Importante!

- Verifique que el producto esté sujeto firmemente. Si no lo está, apriete los pernos según sea necesario.

1 Sujete el Panel Lateral Izquierdo al Panel Delantero Izquierdo

Primero, coloque los Paneles Delantero y Lateral de manera paralela entre sí.

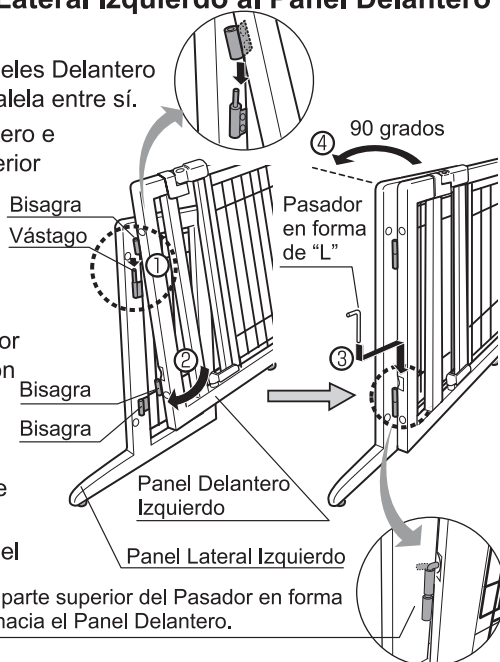
- 1 Inclíne el Panel Delantero e inserte la bisagra superior del Panel Delantero sobre el vástago de la bisagra superior del Panel Lateral según se muestra.

- 2 Alinee la bisagra inferior del Panel Delantero con la bisagra inferior del Panel Lateral.

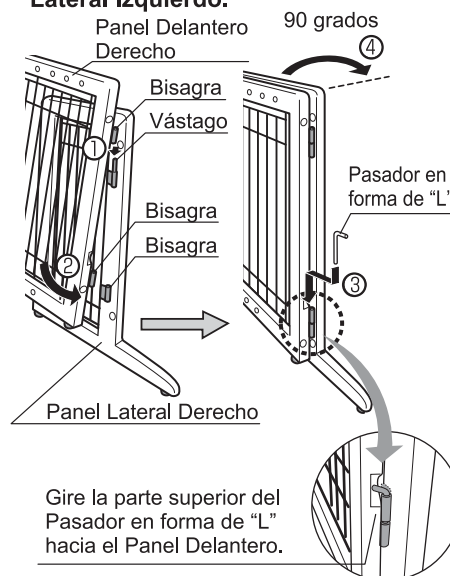
- 3 Inserte el Pasador en forma de "L", según se muestra.

- 4 Abra 90 grados el Panel Lateral.

Gire la parte superior del Pasador en forma de "L" hacia el Panel Delantero.



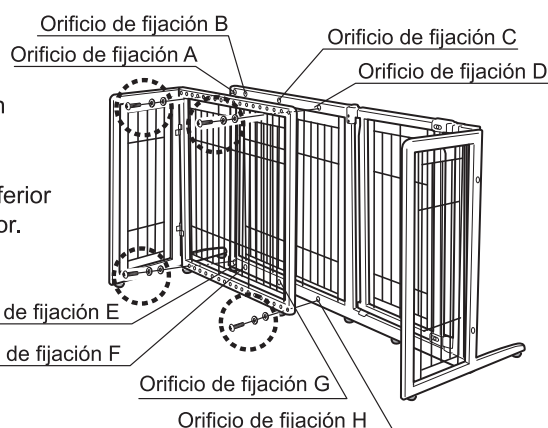
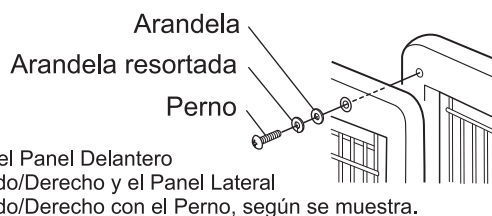
2 Sujete el Panel Lateral Derecho al Panel Delantero Derecho Repita los pasos ① a ④ para el Panel Lateral Izquierdo.



3 Sujete los Paneles Delanteros

- 1 Alinee los orificios de ajuste y los orificios de fijación de acuerdo con el ancho deseado. [El ancho de la barrera puede ajustarse en intervalos de 4.8cm (1.9")].
- 2 Inserte los Pernos en los orificios de ajuste y de fijación con las arandelas planas y arandelas resortadas en la parte superior e inferior del Panel Delantero Izquierdo/Derecho, utilizando un destornillador.

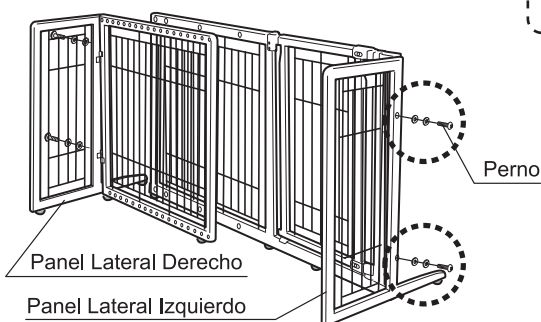
Cómo insertar el Perno



Las posiciones de los Pernos dependerán del ancho deseado de la barrera. Por favor vea la **Página 7** para obtener ejemplos del ensamblaje apropiado.

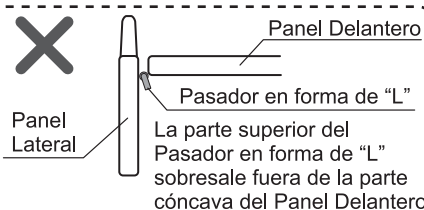
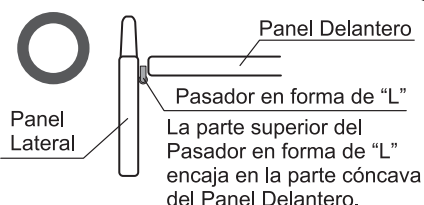
4 Asegure el Panel Lateral

Sujete los Paneles Laterales Izquierdo/Derecho al Panel Delantero Izquierdo/Derecho utilizando los Pernos, según se necesite. Cuando los perros pueden empujar los Paneles Laterales según se muestra, utilice Pernos para sujetar los Paneles Laterales a los Paneles Delanteros.



¡Precauciones!

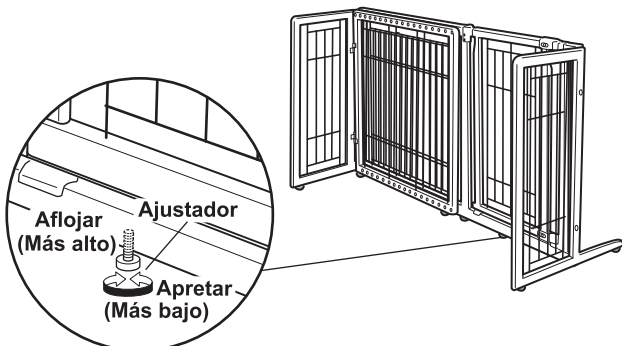
Verifique que la parte superior del Pasador en forma de "L" no está sobresaliendo fuera del espacio entre el Panel Lateral y el Panel Delantero según se muestra abajo.



5 Nivela la entrada mediante el ajustador

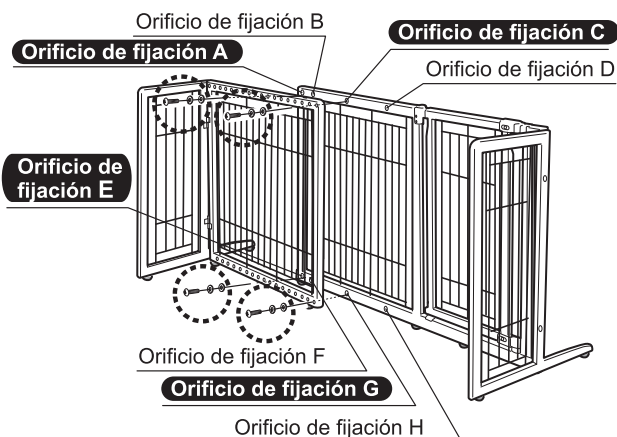
Para nivelar el producto de modo de asegurar que la puerta abra y cierre correctamente, haga girar el ajustador que está en la parte inferior del panel frontal izquierdo (vea en la página 8 'Revisión del ensamblaje / Cómo abrir y cerrar la Puerta')

Revisión del ensamblaje / Cómo abrir y cerrar la Puerta)



● Para un ancho de abertura dentro de 181 a 205cm (71.3 a 80.8")

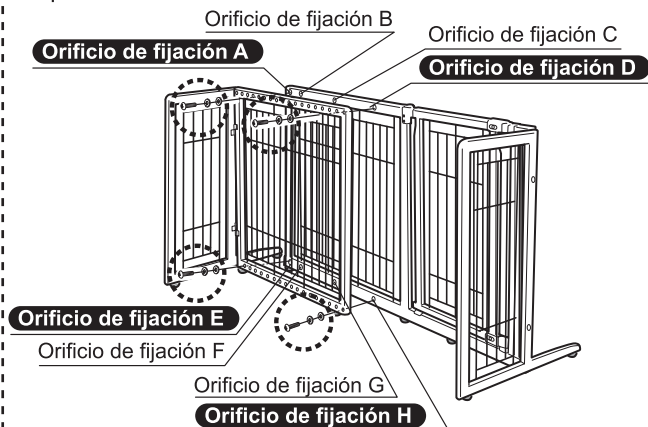
Apriete los pernos utilizando los orificios de fijación **A/C** para la parte superior, y los orificios de fijación **E/G** para la parte inferior de la barrera.



Ejemplos de ensamblaje apropiado

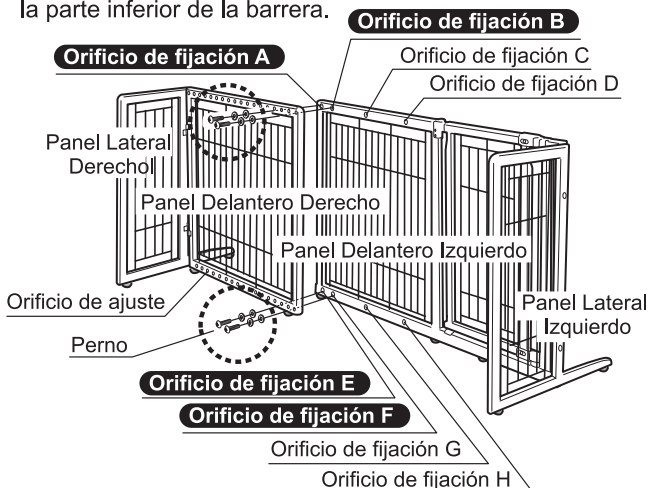
● Para un ancho de abertura dentro de 181cm (71.3")

Apriete los Pernos utilizando los orificios de fijación **A/D** para la parte superior, y los orificios de fijación **E/H** para la parte inferior de la barrera.



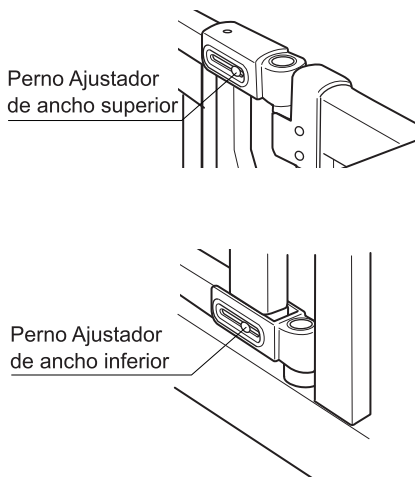
● Para un ancho de abertura superior a 205cm (80.8")

Apriete los Pernos utilizando los orificios de fijación **A/B** para la parte superior, y los orificios de fijación **E/F** para la parte inferior de la barrera.

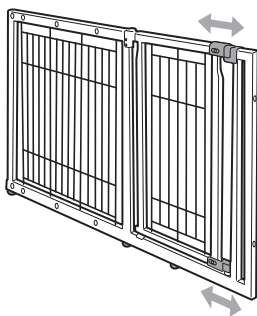


Cómo ajustar el ancho de la Puerta

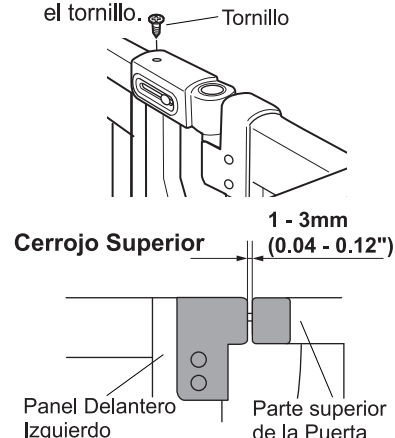
1. Afloje el Perno Ajustador en el Panel Delantero Izquierdo.



2. Deslice la Puerta para ajustar el ancho. Verifique que la Puerta abra y cierre correctamente. Luego, apriete los Pernos Ajustadores de ancho superior/inferior en la posición correcta.



3. Asegúrese que el espacio entre el Cerrojo Superior de la Puerta y el Panel Delantero Izquierdo está dentro de 1 - 3mm (0.04 - 0.12"). Luego, establezca la puerta utilizando el tornillo.

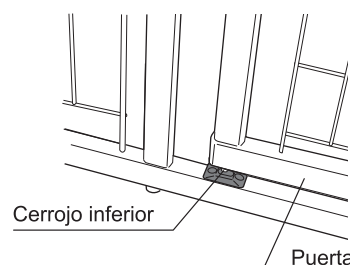
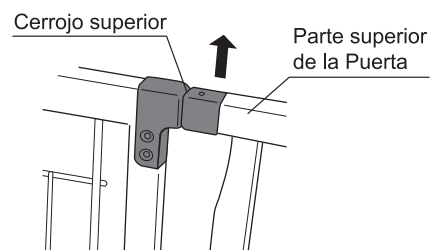


Revisión del ensamblaje / Cómo abrir y cerrar la Puerta

1. Cuando está ensamblada correctamente, la barrera no debe sentirse floja o inestable.
2. Después que se cierra la Puerta, verifique que los Cerrojos Superior/Inferior funcionan correctamente.
3. Agarre y levante la parte superior de la Puerta de modo que la Puerta se abra liberando los Cerrojos Superior e Inferior.
4. La Puerta está diseñada para cerrar automáticamente con un Sistema de Cerrojos Superior / Inferior, cuando se cierra.

¡Precauciones!

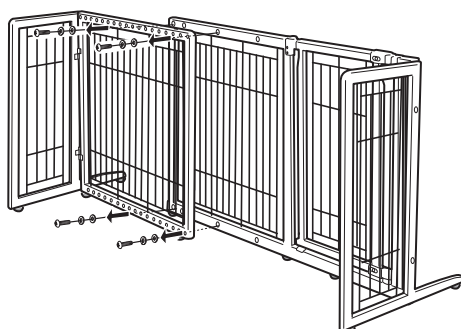
Si la Puerta no cierra/atranca apropiadamente, el ancho de la Puerta podría necesitar ajuste (vea **Cómo ajustar el ancho de la Puerta**).



Cómo desensamblar

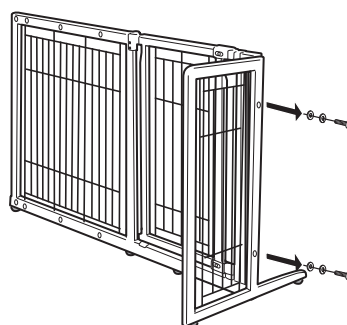
1. Desensamble los Paneles Delanteros

Quite los Pernos de los Paneles Delanteros Izquierdo/Derecho.



2. Desensamble los Paneles Laterales

Quite los Pernos de los Paneles Laterales Izquierdo/Derecho.



3. Desensamble cada Panel

Remueva el Pasador en forma de "L" de la bisagra inferior y levante el Panel Lateral en línea recta hacia arriba para removerlo.



Cómo limpiar

- Limpie este producto con un trapo después de exprimirlo fuertemente y utilizando un detergente suave y agua. No utilice cepillo de estregar y/o polvo de brillar ya que éstos podrían causar rayado, óxido y decoloración en el producto.
- Si se utiliza creosol u otro desinfectante, asegúrese de diluirlos, de otro modo podría ocurrir daño o decoloramiento del acabado de madera.
- No utilice sustancias químicas fuertes tal como disolvente (thinner), benceno o alcohol, ya que estos podrían causar daño/decoloración del acabado.
- Después de limpiar, seque con un trapo suave o coloque en un área sombreada para secar al aire, no coloque el producto bajo la luz directa del sol.

Especificaciones

UPC/JAN	803840 94189-8 / 4973655 50211-2	803840 94190-4 / 4973655 50221-1
Dimensiones del producto	157 a 229cm Ancho x 61cm Prof. x 71.5cm Alt. (61.8 a 90.2"W x 24"D x 28.1"H)	157 a 229cm Ancho x 68.5cm Prof. x 92cm Alt. (61.8 a 90.2"W x 27"D x 36.2"H)
Material	Marco: Madera del árbol de caucho (acabado de laca) Alambre: Acero (recubrimiento de poliéster) Cerrojo: Polipropileno Vástago de puerta: Nylon Soporte de caucho: Elastómero	

- Por favor observe que las especificaciones y diseño del producto podrían cambiarse sin previo aviso para propósitos de mejoramiento de la calidad.
- Podrían haber grietas en el recubrimiento en algunos puntos y cada producto podría tener coloración diferente del grano de madera ya que los marcos se fabrican de madera natural.
- Si encuentra que algo está mal en este producto, tenga a bien hacérselo saber. ¡Gracias!



Diseñado por:
Richell Corporation, Japan
Distribuido por:
Richell USA, Inc.
Grand Prairie, Texas 75050
Teléfono: (972) 641-9795 Fax: (972) 641-8495
Visitenos en: www.richellusa.com
HECHO EN VIETNAM

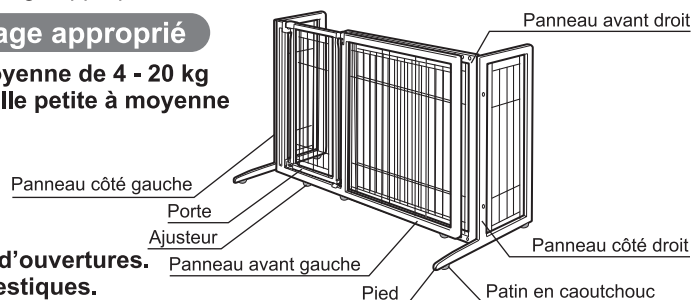
Merci d'avoir choisi le produit Richell. Merci de lire avec attention le manuel d'instructions avant l'emploi, et de le conserver pour vous y reporter ultérieurement. Si vous donnez ce produit à quelqu'un d'autre, merci de lui remettre également ce manuel d'instructions. Merci de noter que quelques-uns des schémas présentés ci-dessous peuvent être légèrement différents du produit actuel, pour une meilleure compréhension de la structure et un usage approprié.

Poids approprié de l'animal domestique pour un usage approprié

Le modèle M est conçu pour des chiens de taille petite à moyenne de 4 - 20 kg (8.8 à 44 lbs.). Le modèle L est conçu pour des chiens de taille petite à moyenne de 8 - 40 kg (17.6 à 88 lbs.).

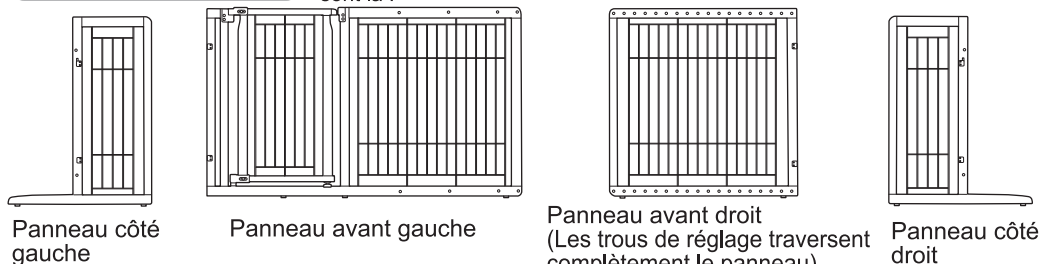
Fonctionnalités

- La porte est autoportante, ce qui permet un placement aisé n'importe où.
- Sa largeur est réglable pour s'adapter à différentes tailles d'ouvertures.
- L'ossature en bois s'intègre bien dans des intérieurs domestiques.
- Des patins en caoutchouc maintiennent la porte en place et évitent son ripage.



Pièces détachées

Avant d'assembler ce produit, assurez-vous que toutes les pièces suivantes sont là :



Nom de pièce	Jeu de pièces
Bouillons	(8)
Rondelles élastiques	(8)
Rondelle plates	(8)
Goupille en L	(2)
Vis	(1)

Que signifient les signes suivants ?

Les signes suivants sont des remarques spécifiques pour l'aspect sécurité du produit. Ayez-les en tête avant d'utiliser le produit.

Avertissement! : Remarques sur un usage inapproprié qui pourrait conduire à la mort, à des blessures graves et/ou à des dégâts matériels.

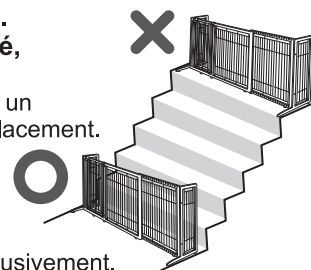
Attention! : Remarques sur un usage inapproprié qui pourrait conduire à des blessures et/ou des dégâts matériels.

Important! : Remarques sur un usage inapproprié qui pourrait causer des problèmes, des dommages et/ou raccourcir la vie du produit.

Mode d'emploi

Avertissement!

- **IMPORTANT:** Ce produit inclut une barre inférieure qui fait partie du cadre principal. La barre inférieure doit toucher le sol si elle est installée correctement. Par sécurité, faire bien attention en passant au-dessus de la barre inférieure.
- Ce produit ne peut pas complètement empêcher des animaux de passer. Ne mettez pas la porte à un emplacement où un passage peut entraîner un danger possible. Choisissez soigneusement l'emplacement.
- N'enjambez pas la porte pour éviter des accidents/blessures imprévus.
- Faites attention à ne pas trébucher sur les pieds qui dépassent de ce produit.
- Ne placez jamais le produit en haut d'un escalier ou près d'une porte vitrée. Évitez les endroits où il pourrait être dangereux de placer le produit.
- Ce produit est conçu pour des chiens de taille petite à grande, avec une utilisation à l'intérieur exclusivement. N'utilisez pas ce produit pour autre chose que sa finalité prévue.
- Ne pas utiliser ce produit tant que votre animal est en laisse pour éviter des accidents/blessures comme l'étranglement du chien.
- Assurez-vous que chaque pièce est bien fixée en place et faites particulièrement attention en cas de chiots ou de petits chiens pour éviter qu'ils ne subissent de sérieuses blessures imprévues, et/ou que le produit soit endommagé, en étant coincés entre des fils ou entre fil et ossature en bois.
- Les animaux de compagnie peuvent se comporter de façon inattendue quand ils sont effrayés par le tonnerre ou un éclair, ou par d'autres animaux. Pour éviter des blessures pouvant être mortelles à ces occasions, les animaux doivent être sous surveillance et ne pas rester seuls. Nous ne recommandons pas l'utilisation de ce produit pour des animaux laissés seuls.
- Les ENFANTS comme les ADULTES peuvent trébucher sur le produit en cas de faible éclairage ou d'obscurité. Placez une veilleuse d'éclairage près du produit pour éviter une possible blessure corporelle dans des conditions de faible éclairage ou d'obscurité.



Attention!

- Le modèle M est conçu pour des chiens de taille petite à moyenne de 4 - 20 kg (8.8 à 44 lbs.). Le modèle L est conçu pour des chiens de taille moyenne à grande de 8 - 40 kg (17.6 à 88 lbs.). N'utilisez pas ce produit pour des animaux hors de cette plage de poids pour éviter des accidents inattendus et/ou des évactions.
- Au moment de l'ouverture/fermeture de la porte ou du panneau de côté, assurez-vous que la zone est dégagée et faites attention à ne pas vous pincer les mains ou les doigts.
- Assurez-vous que la porte se verrouille bien. Les verrouillages se situent en haut et en bas de la porte pour garder vos animaux parqués en sécurité et pour éviter une blessure inattendue et/ou une fugue.
- Ne pas s'appuyer ou se suspendre à ce produit pour éviter les accidents/dégâts imprévus.
- Toujours éloigner ce produit de toute source de chaleur afin d'éviter des dégâts imprévus ou des brûlures concernant les animaux comme les humains.
- N'utiliser que les pièces détachées d'origine Richell et ne pas modifier la conception initiale de la porte pour éviter les accidents et/ou les blessures.
- Si vous remarquez quelque chose d'anormal avec le produit ou son emplacement, cessez tout de suite de l'utiliser.

Important!

- S'assurer que le produit est fixé de manière sûre. Sinon, resserrer les boutons en conséquence.

1 Fixez le panneau de côté gauche sur le panneau avant gauche

Commencez par placer parallèlement les panneaux avant et de côté.

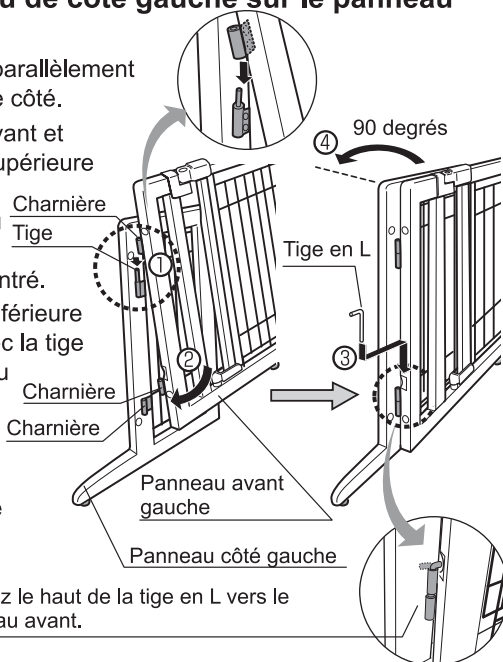
- 1 Inclinez le panneau avant et insérez la charnière supérieure du panneau avant sur la tige de charnière du haut du panneau de côté, comme c'est montré.

- 2 Alignez la charnière inférieure du panneau avant avec la tige de charnière du bas du panneau de côté.

- 3 Insérez la tige en L comme c'est montré.

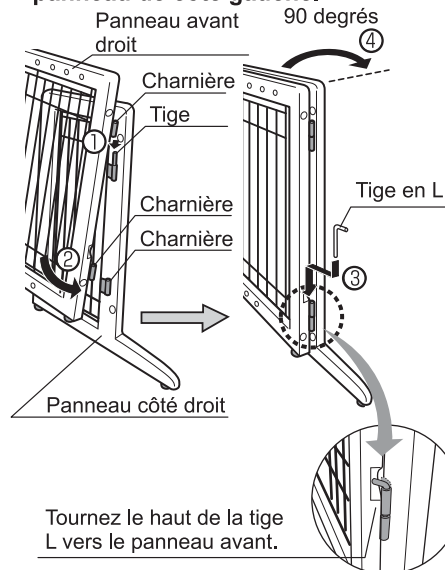
- 4 Ouvrez le panneau de côté à 90°.

Tournez le haut de la tige en L vers le panneau avant.



2 Fixez le panneau de côté droit sur le panneau avant droit

Réproduisez les étapes 1 - 4 du panneau de côté gauche.



Tournez le haut de la tige en L vers le panneau avant.

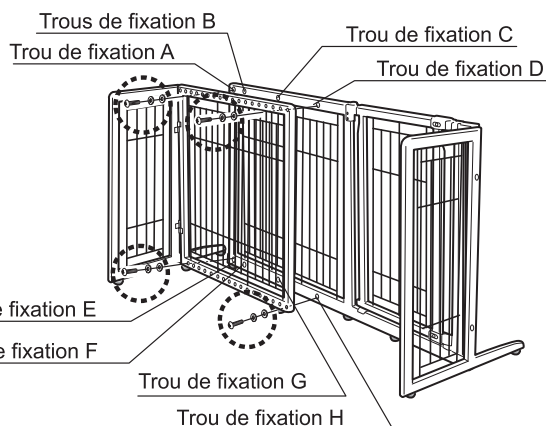
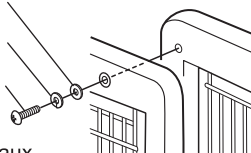
3 Fixez les panneaux avant

- 1 Alignez les trous de réglage et les trous de fixation en fonction de la largeur désirée (La largeur de barrière avec porte peut se régler par incréments d'environ 4.8cm ou 1.9").
- 2 Insérez des boulons dans les trous de réglage et de fixation avec une rondelle plate et une rondelle élastique en haut et en bas du panneau avant de gauche/de droite en utilisant un tournevis.

Comment insérer un boulon

Rondelles plates
Rondelle élastique
Boulon

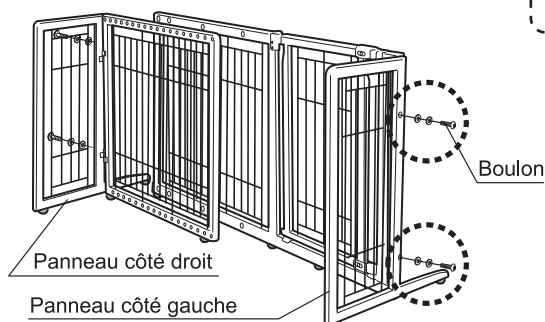
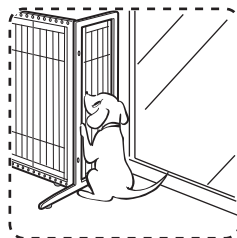
Fixez les panneaux avant de droite/de gauche avec les panneaux de côté de droite/de gauche avec un boulon comme c'est montré.



Les positions de boulon dépendront de la largeur voulue de barrière avec porte. Veuillez vous reporter aux exemples en page 11 pour un montage correct.

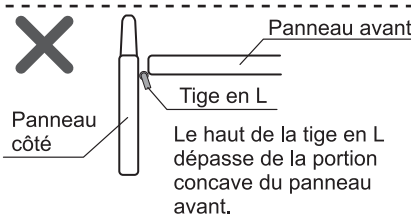
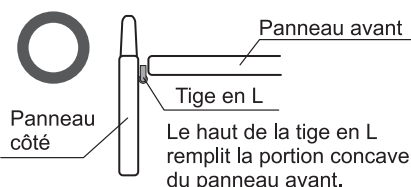
4 Fixez le panneau de côté

Fixez les panneaux avant de droite/de gauche avec les panneaux de côté de droite/de gauche avec des boulons selon le besoin. Quand des chiens sont à même de pousser les panneaux de côté comme c'est montré, utilisez des boulons pour les fixer aux panneaux avant.



Attention!

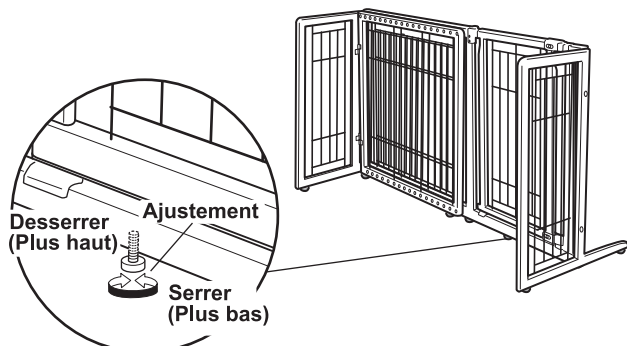
Assurez-vous que le haut de la tige en L ne dépasse pas de l'intervalle entre panneau de côté et panneau avant comme c'est montré ci-dessous.



Exemples de bon montage

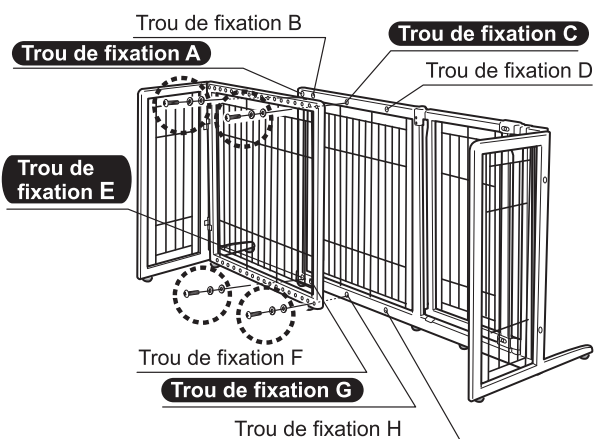
5 Mettez de niveau la porte en utilisant l'ajustement

Pour mettre le produit de niveau afin de s'assurer que la porte s'ouvre et se ferme correctement, tournez l'ajustement en bas du panneau avant de gauche (Voyez en page 12 le **Contrôle de montage / Comment ouvrir et fermer la porte**).



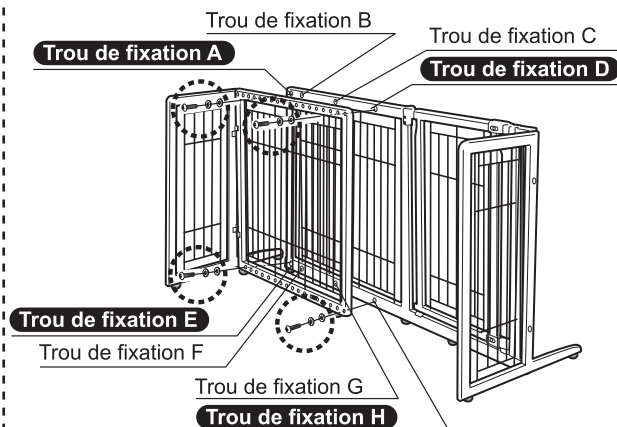
• Pour une largeur d'ouverture de 181 – 205cm (71.3 – 80.8")

Serrez les boulons en utilisant les trous de fixation **A/C** pour le haut et **E/G** pour le bas de la porte.



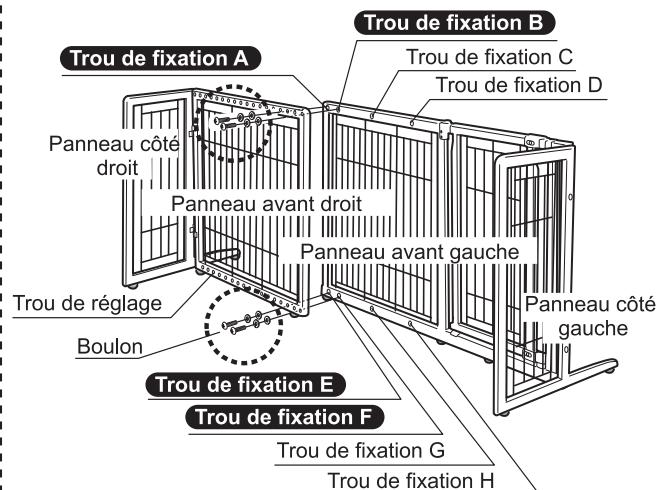
• Pour une ouverture de 181cm (71.3")

Serrez les boulons en utilisant les trous de fixation **A/C** pour le haut et **E/H** pour le bas de la porte.



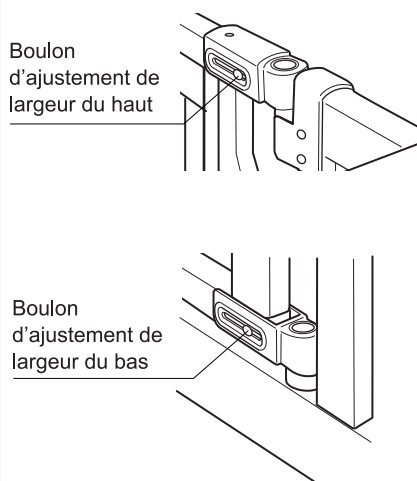
• Pour une largeur d'ouverture de plus de 205cm (80.8")

Serrez les boulons en utilisant les trous de fixation **A/B** pour le haut et **E/F** pour le bas de la porte.

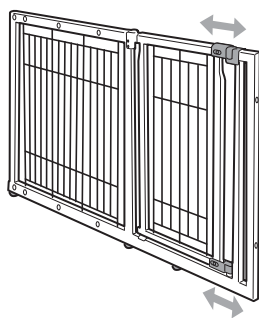


Comment régler la largeur de porte

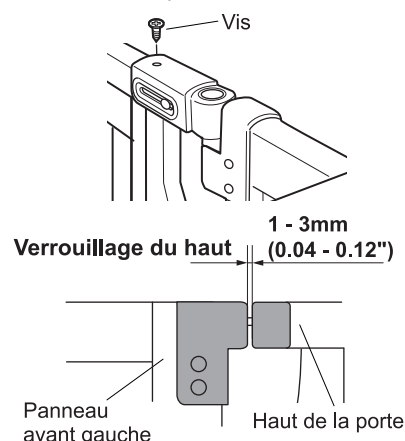
1. Desserrez un boulon d'ajustement sur le panneau avant de gauche.



2. Faites glisser la porte pour régler la largeur. Assurez-vous que la porte s'ouvre et se ferme correctement. Puis serrez les boulons d'ajustement de largeur dans la position de droite.



3. Assurez-vous que l'écart entre le verrouillage du haut sur la porte et le panneau avant de gauche est réglé à 1 – 3 mm (0.04 – 0.12"). Puis stabilisez la porte en utilisant une vis.

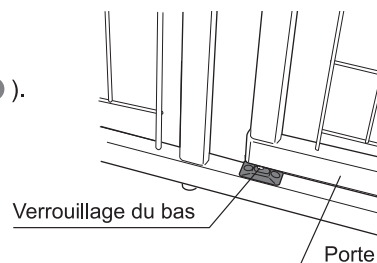
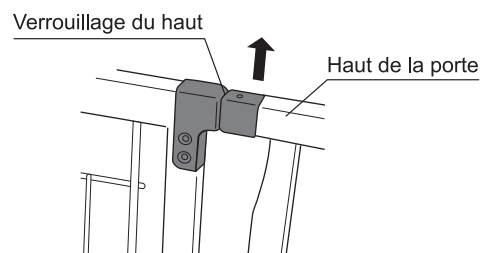


Contrôle de montage / Comment ouvrir et fermer la porte

1. Quand la porte est bien montée, elle ne doit pas sembler lâche ou molle.
2. Une fois la porte fermée, assurez-vous que les verrouillages du haut et du bas fonctionnent bien.
3. Prenez et levez le haut de la porte pour qu'elle s'ouvre en dégageant les verrouillages du haut et du bas.
4. La porte est conçue pour se verrouiller automatiquement avec un système de verrouillage en haut et en bas quand elle est fermée.

Attention!

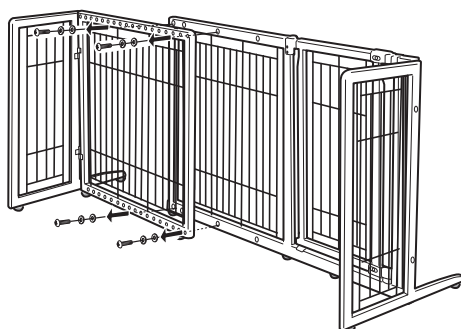
Si la porte ne se verrouille pas convenablement, il se peut qu'il faille ajuster sa largeur (Voyez la section sur la [Comment régler la largeur de porte](#)).



Façon de démonter

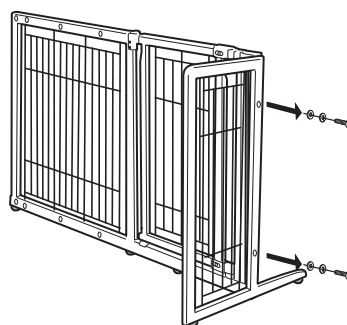
1. Dissociez les panneaux de devant

Enlevez les boulons des panneaux avant de gauche/de droite.



2. Démontez les panneaux de côté

Enlevez les boulons des panneaux de côté de gauche/de droite.



3. Démontez chaque panneau.

Enlevez la goupille en L de la charnière inférieure et soulevez le panneau de côté tout droit pour l'ôter.



Nettoyage

- Essuyez ce produit avec un chiffon de nettoyage après l'avoir frotté fermement avec une solution de détergent doux. N'utilisez pas de brosse ni de poudre à récurer qui pourraient causer des rayures, de la rouille ou de la décoloration sur le produit.
- Si vous utilisez du créosol ou d'autres désinfectants, il faut les diluer, sous peine d'abîmer la finition du bois ou d'entraîner une décoloration.
- Ne pas utiliser de produit chimique corrosif comme un diluant, du benzène ou de l'alcool qui pourraient entraîner des dégâts ou la décoloration de la finition.
- Après le nettoyage, essuyer avec un chiffon doux ou déposer à l'ombre pour un séchage naturel; ne pas mettre le produit dans un endroit exposé au soleil.

Spécifications

UPC/JAN	803840 94189-8 / 4973655 50211-2	803840 94190-4 / 4973655 50221-1
Dimensions	largeur 157 - 229cm x profondeur 61cm x hauteur 71.5cm (61.8 - 90.2"W x 24"D x 28.1"H)	largeur 157 - 229cm x profondeur 68.5cm x hauteur 92cm (61.8 - 90.2"W x 27"D x 36.2"H)
Matériau	Cadre: Bois d'hévéa (finition laquée) Mailles: Acier (Revêtement en polyester) Verrouillage: Polypropylène Tige de porte: Nylon Patin en caoutchouc: Élastomère	

- Merci de noter que les spécifications du produit et sa conception peuvent être modifiés sans préavis dans un but d'amélioration de la qualité.
- Il peut y avoir quelques craquelures sur le gainage - aux jointures - et il peut y avoir des différences de coloration du bois car les cadres sont en bois naturel.
- Si vous avez des remarques sur ce produit, faites-le nous savoir. Merci!



Conçu par:
Richell Corporation, Japon
Distribué par:
Richell USA, Inc.
Grand Prairie, Texas 75050 États-Unis d'Amérique
Phone: (972) 641-9795 Fax: (972) 641-8495
www.richellusa.com
FABRIQUÉ EN VIETNAM

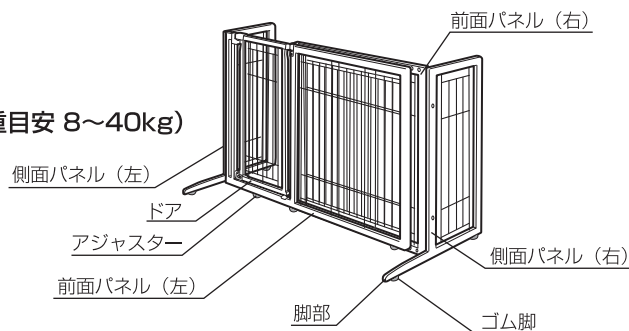
このたびは、リッチェル製品をお買い上げいただきありがとうございます。ご使用前に、必ずこの取扱説明書をよくお読みのうえ正しくお使いください。また、本書はいつでも見られる場所に大切に保管してください。本書に使用しているイラストは、操作方法や仕組みなどをわかりやすくするため、現物とは多少異なることがあります。本品を他のお客様にお譲りになるときは、必ず本書も併せてお渡しください。

正しく使用するためのペットの適応体重と用途

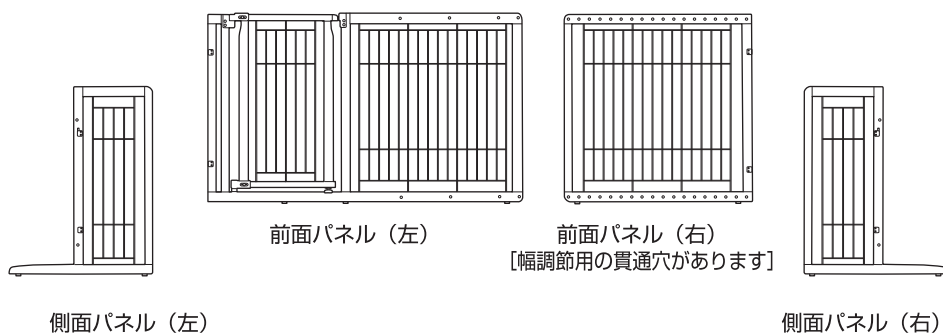
- M型は小・中型犬（体重目安4～20kg）、L型は中・大型犬（体重目安 8～40kg）用の進入防止用柵です。

特 長

- 自立タイプでどこでも簡単設置
- 設置場所に応じて幅を調節可能
- 室内に調和する木製フレーム
- ズレにくいゴム脚付



部 品 名 称 組立て前に、部品数を確認してください。



部品名	数量
固定用ボルト	8 本
スプリングワッシャー	8 コ
ワッシャー	8 コ
L型軸ピン	2 本
ネジ	1 本

○記号の説明

この取扱説明書は、製品を安全に使用していただくために特に守っていただきたいことについて次のマークで表示しています。各マークの意味を十分理解されたうえで使用していただきますようお願いいたします。

- ⚠ **警告** … 取扱いを誤った場合、死亡または重大な傷害を負ったり、物的損害につながるおそれのあるもの。
- ⚠ **注意** … 取扱いを誤った場合、軽度の傷害を負ったり、物的損害につながるおそれのあるもの。
- ⚠ **重要** … 取扱いを誤った場合、製品の故障・損傷・早期寿命などを招くおそれのあるもの。

使用上の注意

⚠ 警告

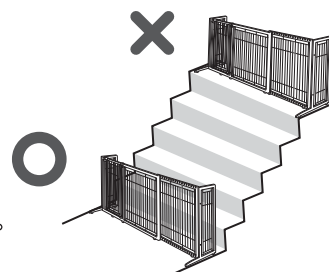
- **重要**：この商品のメインフレームには下部にバーがあります。ゲート設置の際は下部のバーが地面に着くように設置してください。安全のため、下部のバーをまたぐ際は十分注意してください。
- 本品は犬の通行を完全に防げるものではありません。犬が乗り越えても、人身・物損などの事故が発生しない場所に設置してください。
- 本品をまたいで通り抜けないでください。つまずいて転倒する危険があります。
- 本品は構造上、下方に張り出した脚部・フレームがあります。つまずかないように注意してください。
- 本品を階段の階上付近やガラス戸の近くなど、本品につまづいた場合に危険と思われる場所には設置しないでください。
- 本品は、M型が小・中型犬、L型が中・大型犬用の屋内用柵です。それ以外の用途では使用しないでください。
- 犬にリードをつけたままで使用しないでください。本品にリードが引っかかり思わぬ事故が起きるおそれがあります。
- 各部品が正しく取り付けられていない場合、または、**幼犬に使用する場合、線材の間に犬がはさまり重大な事故につながるおそれがありますので注意してください。**
- 犬が雷などの音や光、あるいは他の動物の出現に対し思わぬ行動をとるかもしれません。ケガや死亡にいたるおそれがありますので、そのような場合は犬から目をはなさないよう付き添っててください。お出かけの際はなるべく本品をずらして、犬を閉じこめないようにしてください。
- 子ども大人も、弱い光のもと・暗いところでは、本品につまづく可能性があります。このようなところで起こりうるつまずきによる事故を回避するために、本品のそばに終夜灯を置いてください。

⚠ 注意

- M型は体重4kg以上20kg以下、L型は体重8kg以上40kg以下の犬に使用してください。範囲外の犬への使用は事故や逃げ出したりするおそれがあります。
- ドアや側面パネルの開閉時には、指や手、犬などをはさまないように周りの安全を確認してから開閉してください。
- ドアを閉めたときは、必ずロックが掛かっていること（ドア上下2カ所）を確認してください。犬がゲートの外に出たりケガをしたりするおそれがあります。
- 本品に、寄りかかったり、腰かけたりしないでください。事故や破損の原因となります。
- 暖房機の熱風吹出口の前や火のそばなどに設置しないでください。変形や破損、ヤケドの原因となります。
- リッチェルの純正部品のみ使用してください。本品を勝手に改造や修繕しないでください。事故や故障の原因となります。
- 本品や設置場所に異常があるときは、直ちに使用を中止してください。

重要

- 本品がしっかり固定されているかどうか常に確認し、必要に応じて固定用ボルトを増し締めしてください。



1 側面パネル(左)の組立て

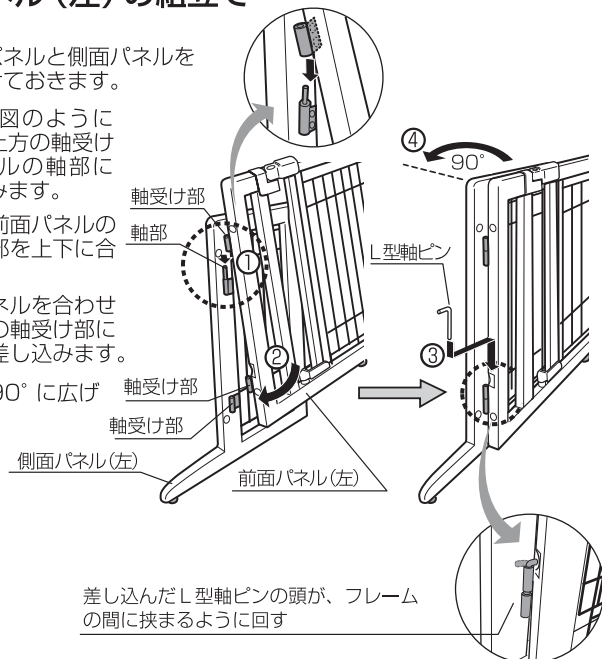
あらかじめ前面パネルと側面パネルを平行に並べ合わせておきます。

① 前面パネルを図のように傾けながら、上方の軸受け部を側面パネルの軸部に上から差し込みます。

② 側面パネルと前面パネルの下方の軸受け部を上下に合わせます。

③ 図のようにパネルを合わせたまま、下方の軸受け部にL型軸ピンを差し込みます。

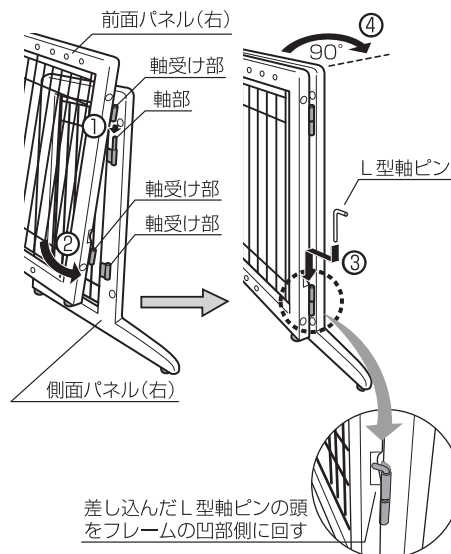
④ 側面パネルを90°に広げます。



差し込んだL型軸ピンの頭が、フレームの間に挟まるように回す

2 側面パネル(右)の組立て

1の側面パネル(左)の組立と同様に①～④の手順で組み立ててください。



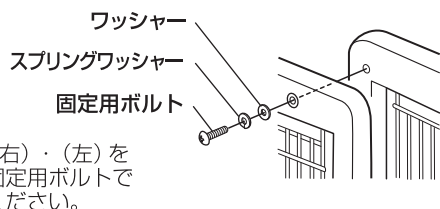
差し込んだL型軸ピンの頭をフレームの凹部側に回す

3 固定用ボルトの締付け

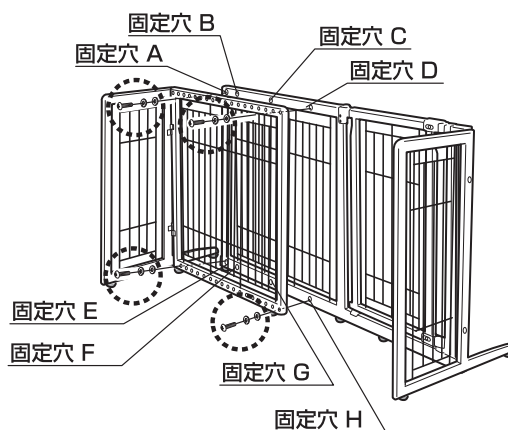
① 設置場所に合わせて、幅調節穴と固定穴の位置を調節してください。(約4.8cm間隔で伸縮できます。)

② 左右の前面パネルを固定用ボルトで締め付けます。上下各4カ所をドライバーで締め付けてください。

固定用ボルトの締め付け方法



前面パネル(右)・(左)を右図の通り固定用ボルトで締め付けてください。

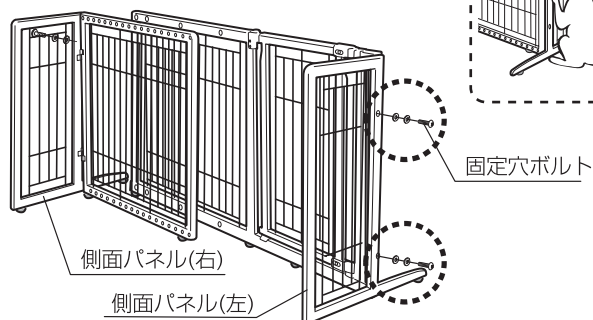


設置する製品の幅によって固定用ボルトの位置が異なりますので15ページの図を参照してください。

4 固定用ボルトの締め付け(側面パネル)

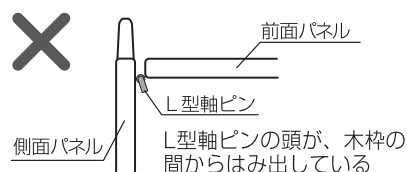
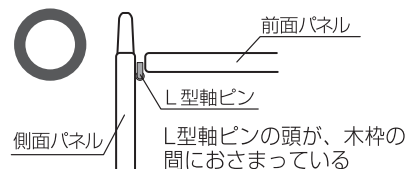
必要に応じて側面パネルを固定用ボルトで締め付けます。

右図のようにペットが側面パネルを押すなどして閉じるおそれがある場合は、左右各2カ所をドライバーで締め付けてください。



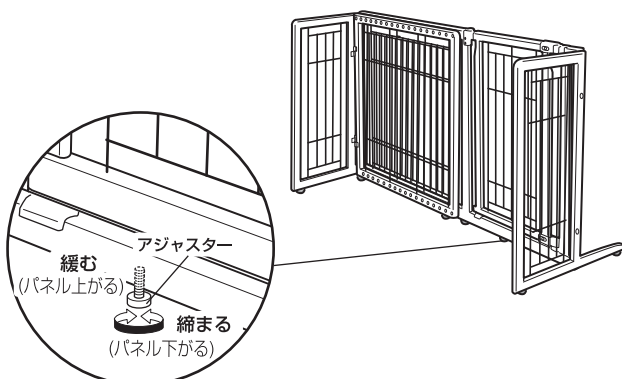
▲ 注意

L型軸ピンの頭が、図のように木枠からはみ出していないか確認してください。



5 アジャスターの調節

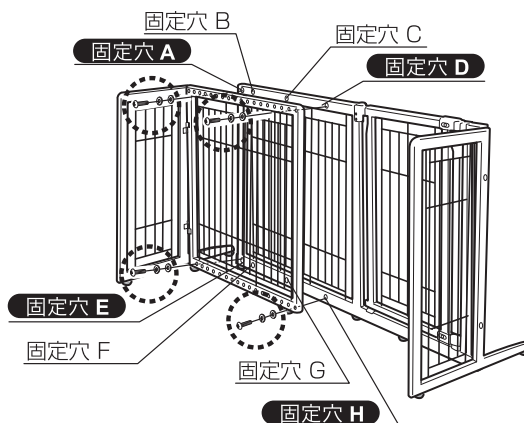
前面パネル（左）の下部のアジャスターを床面に接する位置まで回し、ドアの開閉が確実に行えるように調節してください。（ドアの開閉方法は、P16「設置確認・ドアの開閉方法」を参照してください。）



固定用ボルト締付け位置例

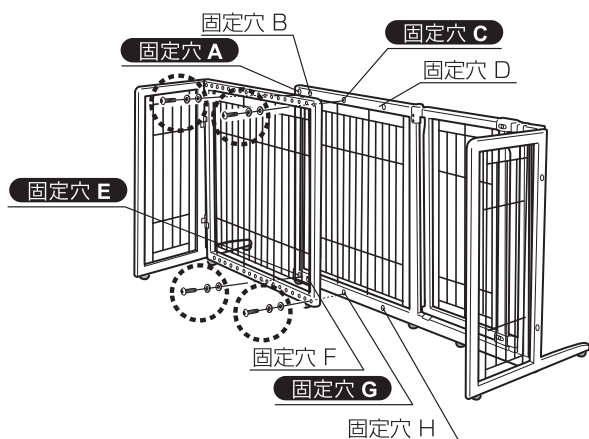
●設置幅が181 cm未満の場合

固定穴A・Dと固定穴E・Hを締め付けます。



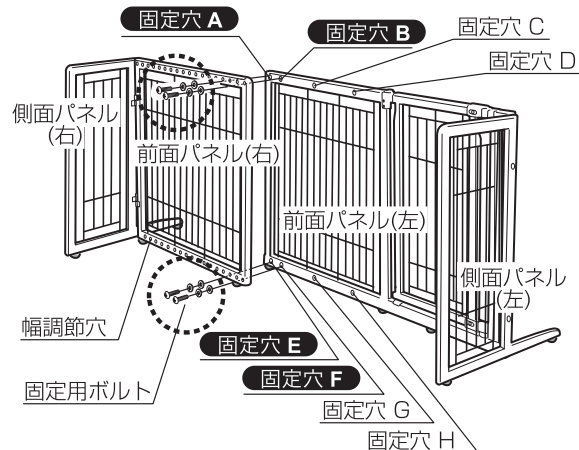
●設置幅が181～205 cmの場合

固定穴A・Cと固定穴E・Gを締め付けます。



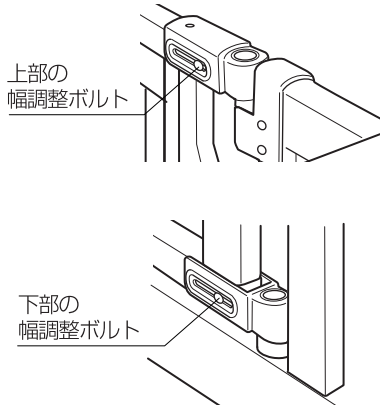
●設置幅が205 cm以上の場合

固定穴A・Bと固定穴E・Fを締め付けます。

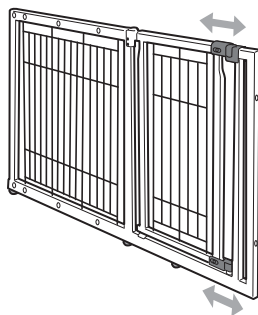


ドア幅の調節方法

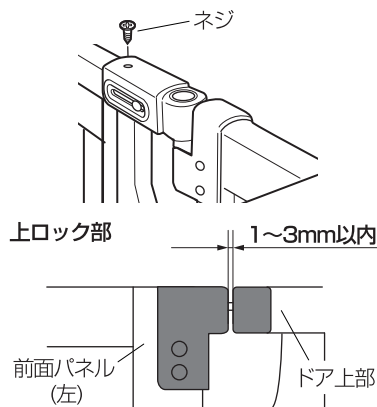
①前面パネル(左)の幅調整ボルトを緩めます。



②前面パネル(左)のドアをスライドさせます。ドアのオートロック作動や開閉を確認しながら、ドア幅を調節し、上部および下部の幅調整ボルトを締め、固定します。



③ネジでドアを固定します。その際、上ロック部でドアと前面パネル(左)のすき間を1～3mm以内になるように調節してください。

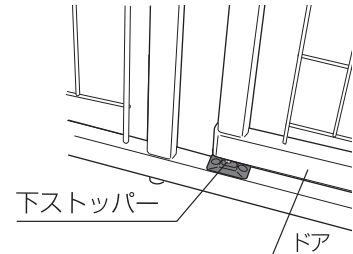
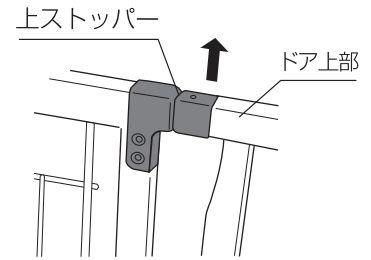


設置確認・ドアの開閉方法

1. 設置後、ドア上部を持って前後にゆすって、外れたり、ぐらつきがないか確認してください。
2. ドアが閉まった後、上ストッパー、下ストッパーがともにロックされていることを確認してください。
3. ドア上部を握り持ち上げてください。上ストッパー、下ストッパーのロックがともに解除されドアを開くことができます。
4. 上ストッパー、下ストッパーがカチッと音がするまでドアを戻すと閉じます。

▲ 注意

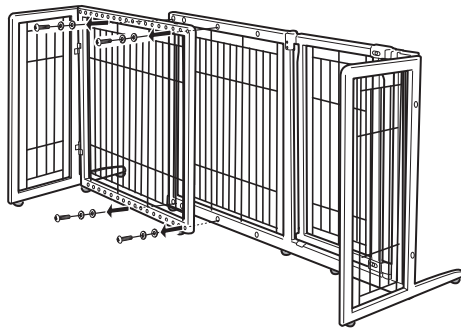
ドアの締まりが良くない場合、アジャスターやロック部の調節（**ドア幅の調整方法**）を参照してください）を行ってください。



分解方法

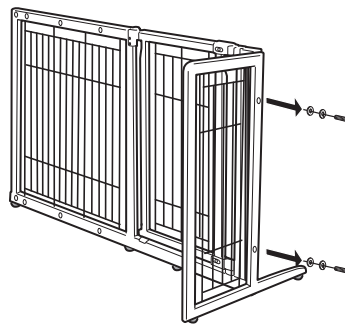
1. 連結部分の分解

連結部分の固定ネジを外します。



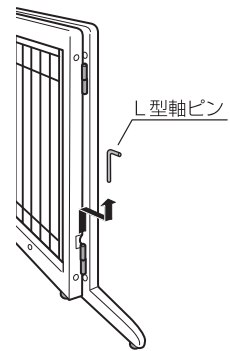
2. 側面パネルの固定解除

側面パネルの固定ネジを外します。



3. 各パネルの分解

下方の軸受け部のL型軸ピンを外し、前面パネルをまっすぐ上方に持ち上げて外します。



お手入れ方法

- 本品を洗う際は、中性洗剤を水で薄め、固く絞ったタオルでふき取ってください。タワシやみがき粉などは使用しないでください。変色やキズ・サビの原因となります。
- クレゾールやその他の消毒液は必ず指定濃度に薄めてから使用してください。塗装の剥離・変色の原因となります。
- シンナー、ベンジン、アルコールなどの薬品は使用しないでください。塗装の剥離・変色の原因となります。
- 洗った後は、よく水分を取ってから直射日光を避けて陰干しにして乾燥させてください。

仕 様

UPC/JAN	803840 94189-8 / 4973655 50211-2	803840 94190-4 / 4973655 50221-1
サイズ	幅157～229×奥行61×高さ71.5(cm)	幅157～229×奥行68.5×高さ92(cm)
材 質	フレーム部：天然木（ラバーウッド、ラッカー塗装） ワイヤー部：スチール（ポリエステル塗装） ドアロック部：ポリプロピレン ドア軸部：ナイロン ゴム脚：エラストマー	

- 製品の外観および仕様は、品質向上のため予告なく一部変更する場合があります。
- 構造部材は天然木なので、色や木目は異なる場合があります。
- この商品の品質で、お気づきの点がございましたらお手数ですが下記までご連絡ください。

株式会社 リッチェル

富山市水橋桜木136 ☎939-0592
 お客様相談室/TEL(076)478-2957
 受付時間：9:00～17:00（土日、祝日を除く）
www.richell.co.jp
 Designed by Richell Corp., Japan
 MADE IN VIETNAM

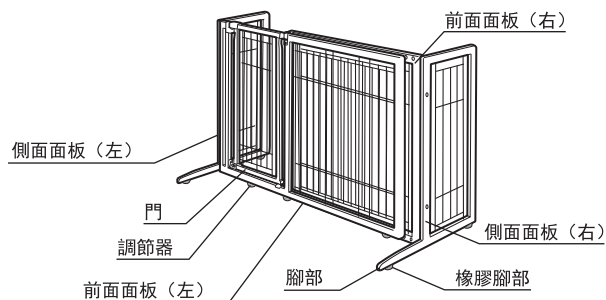
感謝閣下購買弊公司的商品。使用前，請務必閱讀此說明書後正確使用本商品。同時，請將本說明書放置於隨時可以取用的場所保管。本說明書使用的插圖，是將操作方法和組裝方法進行說明而使用的，因而和實物略有不同。如將本品轉讓於他人時，請將本說明書一併轉讓。

產品用途

M型是為用於防止小中型犬（體重標準4~20kg為止）、L型是為防止中大型犬（體重標準8~40kg為止）進入的門欄。

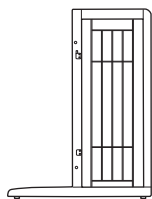
特點

- 自立型，可在各種場所簡單設置。
- 可根據設置場所調節寬度。
- 與室內裝飾相協調的木製框架。
- 附帶不易移位的橡膠腳部。

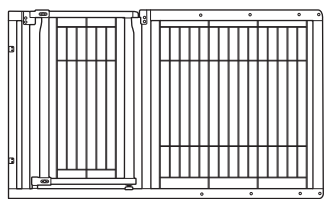


部件名稱

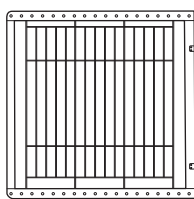
組裝前，請確認部件數量。



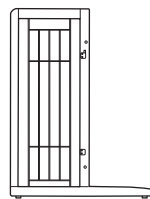
側面面板 (左)



前面面板 (左)



前面面板 (右)
[有寬度調節用貫穿孔]



側面面板 (右)

部件名稱	數量
固定螺栓	8 個
彈簧墊圈	8 個
墊圈	8 個
L型軸針	2 個
螺絲	1 個

○記號說明

本使用說明書，為使顧客安全地遵守使用注意事項，使用了以下符號標記。
請在充分理解各符號標記的前提下正確使用本商品。

- 警告** … 錯誤使用時，有引發死亡或重大的受傷、物體損害的可能。
- 注意** … 錯誤使用時，有引發輕度傷害，物體損害的可能。
- 重要** … 錯誤使用時，有導致產品故障・損害・縮短使用壽命等的可能。

使用注意事項

警告

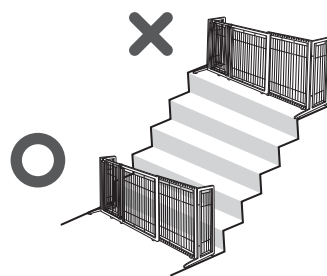
- 重要：本品主框架下方有橫欄。門欄設置時，請使下方的橫欄碰到地面。跨越下方橫欄時，請注意安全。
- 本品並不是完全防止狗通行的產品。請設置在即使狗穿越後也不會發生人身・物品損壞等事故發生的場所。
- 跨越通過本品時，易發生跌倒的危險。
- 本品在構造上，下方有伸出的腳部。請注意不要絆倒。
- 請勿將本品設置在階梯和玻璃門等絆倒時容易發生危險的場所附近。
- 本品是M型用於小中型犬、L型用於中大型犬用的室內門欄。請勿在用途以外使用。
- 請勿讓狗戴著牽引繩使用。可能造成牽引繩鉤住本品，引起事故。
- 請注意各部件沒有正確組裝、或幼犬使用時可能夾入金屬網之間引發重大事故。
- 狗對打雷聲和閃電、或其他動物的出現可能做出意料不到的動作，造成狗受傷或死亡。
請在視線內使用，外出時盡量移開本品，不要關住狗。
- 為防止嬰幼兒及成人在燈光微弱或黑暗處被產品絆倒，請在產品旁邊放置夜明燈。

注意

- 請用於M型體重在4kg以上20kg以下、L型體重在8kg以上40kg以下的狗。用於體重範圍以外的狗時，可能引發事故或逃脫。
- 開關門時，請確認不會夾到手或手指及狗等周圍的安全後開關。
- 關門時，務必確認門（上下2處）都被鎖住。狗穿出後可能引起受傷等事故。
- 請勿倚靠、坐在本品之上，以免造成事故和破損。
- 請勿放置於暖房的熱風出口前和火邊，以免造成變形、破損和燙傷。
- 請勿擅自改造、修理，以免引起事故和故障。
- 本品或設置場所發現異常時，請立即中止使用。

重要

- 請經常確認本品是否被牢固固定，根據需要加固擰緊固定螺栓



1 組裝側面面板（左）

預先平行設置前面面板和側面面板。

- ① 如圖傾斜前面面板，將上方軸承部從上方插入側面面板的軸部。

- ② 將側面面板和前面面板的下方的軸承部上下對齊。

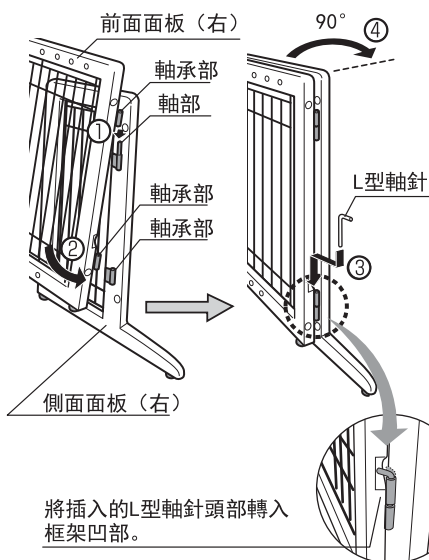
- ③ 如圖對齊面板，向下方的軸承部插入L型軸針。

- ④ 將側面面板打開至90°。

轉動插入的L型軸針頭部，使其挾入框架之間。

2 組裝側面面板（右）

與1側面面板（左）相同，按①～④的組裝順序組裝。

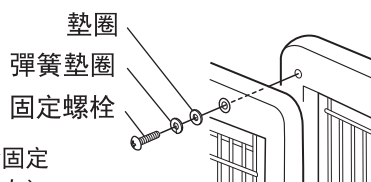


3 擰緊固定螺栓

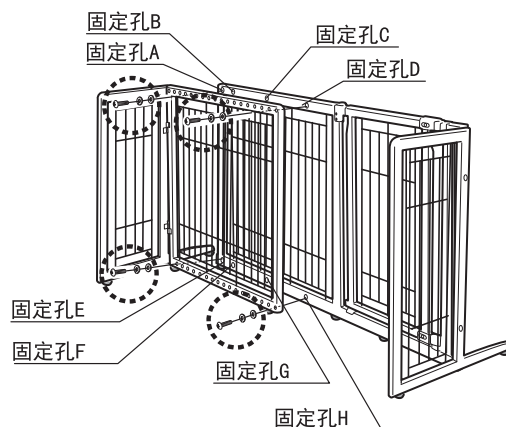
- ① 根據設置場所調整寬度調節孔的位置。（能夠以約4.8cm間隔伸縮）

- ② 用固定螺栓擰緊左右的前面板，用螺絲刀將上下2處擰緊。

擰緊固定螺栓的方法



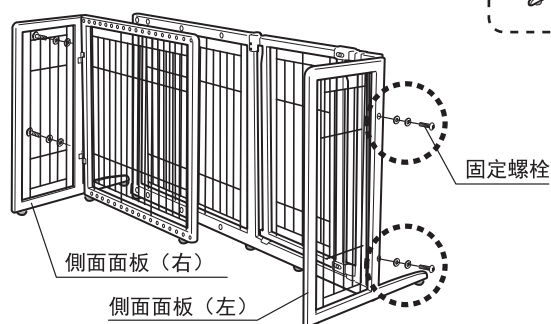
如右圖用固定螺栓固定前面板（右）・（左）。



根據設置產品的寬度，固定螺栓的位置會有差異，請參照第19頁的圖使用。

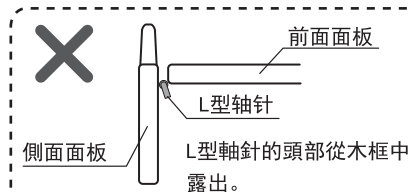
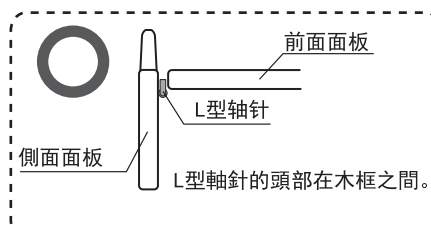
4 擰緊固定螺栓（側面面板）

根據需要用固定螺栓固定側面面板。如右圖寵物推壓側面面板而造成關閉時，左右各2處用螺絲刀擰緊。



▲ 注意

確認L型軸針頭部是否從木框露出。

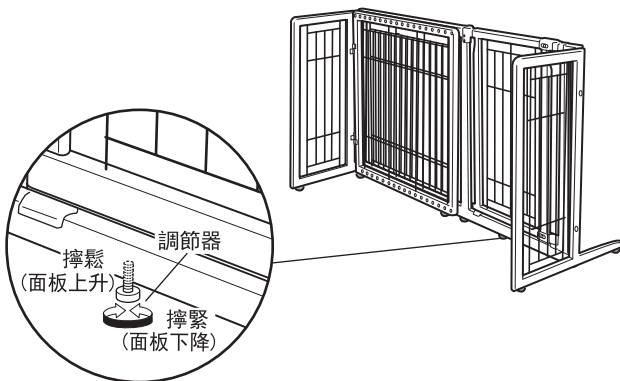


固定螺栓安裝位置例

5 調節器的調節

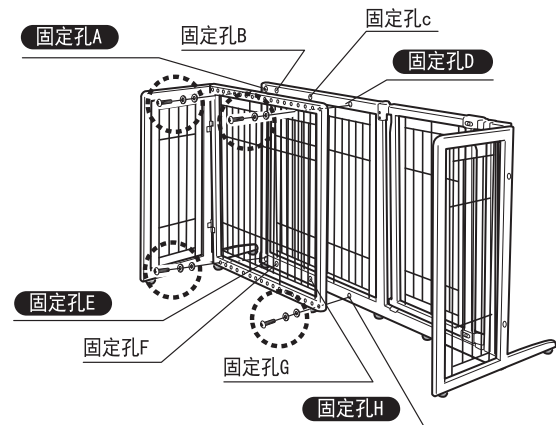
調節前面面板（左）下側的調節器，直至調節器接觸到地面，門可以確實地開關。

（門的開關方法，請參照P20 **確認設置・門的開關方法**）



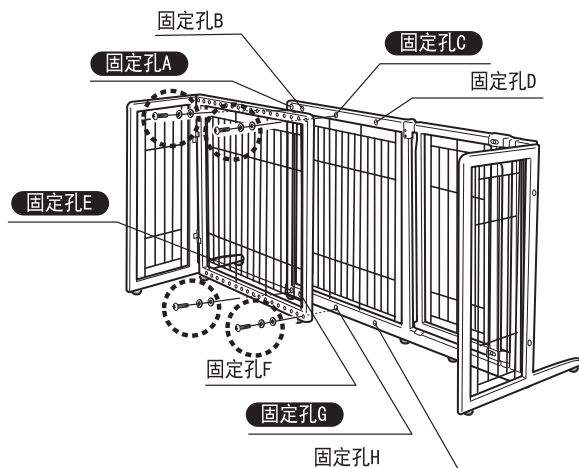
●設置寬度未滿181cm時

擰緊固定孔A・D和固定孔E・H。



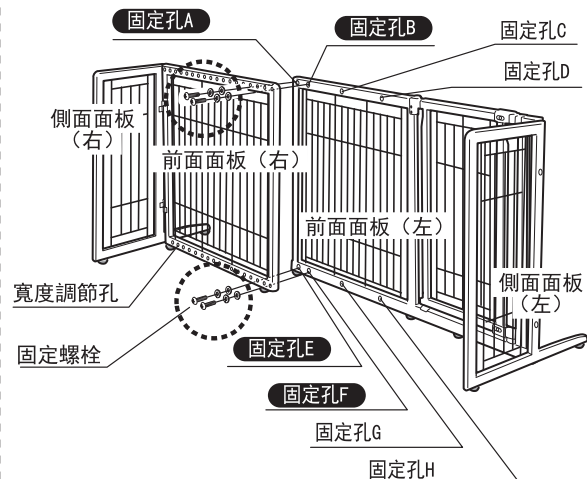
●設置寬度在181～205cm時

擰緊固定孔A・C和固定孔E・G。



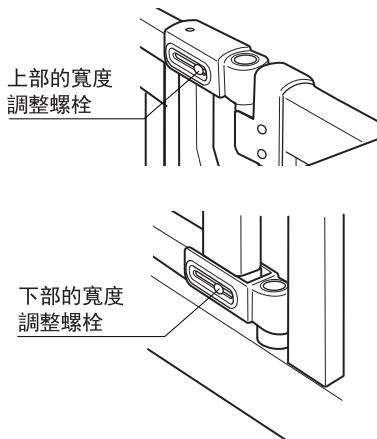
●設置寬度在205cm以上時

擰緊固定孔A・B和固定孔E・F。

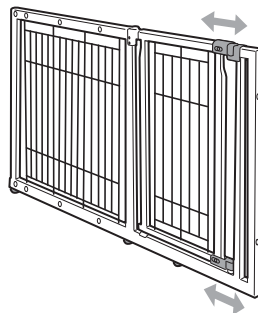


門寬的調整方法

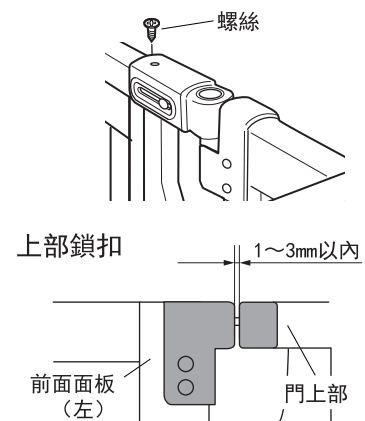
1. 擰鬆前面面板（左）的寬度調整螺栓。



2. 移動前面面板（左）的門。確認門的自動鎖啟動和開關的同時，調整門寬，擰緊並固定上部及下部的寬度調整螺栓。



3. 用螺絲固定門。這時，用上部鎖扣將門和前面面板（左）的縫隙調整在1～3mm以內。

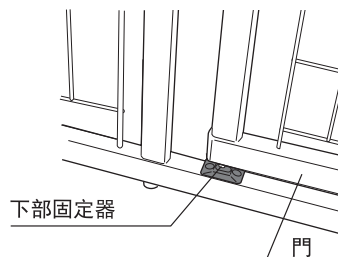
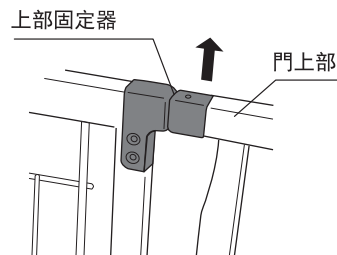


確認設置・門的開關方法

1. 設置後，握住門上方前後搖動，確認無脫落、搖晃。
2. 關門後，請確認上下固定器都被鎖住。
3. 請握住並提起門上部。上部固定器和下部固定器的鎖都被解除，門可開啟。
4. 請把門放回至上部固定器和下部固定器發出喀擦聲後，門即關閉。

▲ 注意

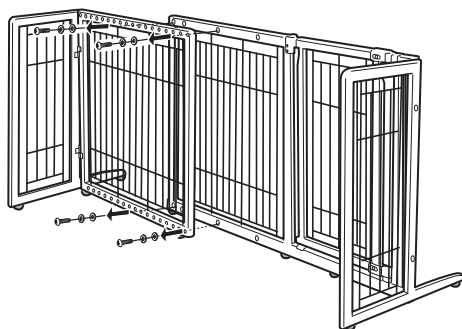
門的關閉不良時，請調節調節器和鎖扣部（參照 [門寬的調整方法](#)）。



拆卸方法

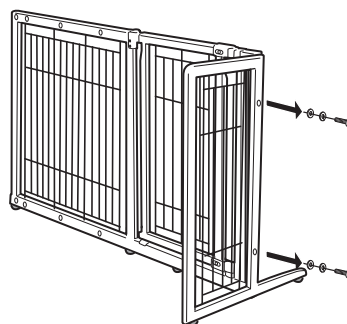
1. 連接部分的拆卸

拆下連接部分的固定螺絲。



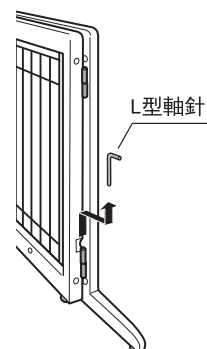
2. 解除側面面板的固定

拆下側面面板的固定螺絲。



3. 拆卸各個面板

拆下下方的軸承部L型軸針，向上垂直抬起並拆下前面面板。



保養方法

- 清洗本品時，用水稀釋中性清洗劑，將毛巾水分徹底擰乾後擦拭。請勿使用刷子和研磨粉，以免造成變色、劃傷和生鏽。
- 請務必稀釋甲酚或其他消毒液後使用，以免造成變色和油漆剝落。
- 請勿使用稀釋劑，汽油，酒精等，以免造成變色和油漆剝落。
- 清洗後，請擦乾水分避光晾乾。以免造成變色、劃傷和生鏽。

規 格

UPC/JAN	803840 94189-8 / 4973655 50211-2	803840 94190-4 / 4973655 50221-1
尺寸	寬157 - 229x縱深61x高71.5 (cm)	寬157 - 229x縱深68.5x高92 (cm)
材質	框架：天然木（橡膠木、塗漆） 金屬線：鋼材（聚酯噴塗） 門鎖部：聚丙烯 門軸部：尼龍 橡膠腳部：熱可塑性彈性體	

- 由於產品質量改善的需要，有可能未經預告而變更部分式樣。
- 由於構造部件為天然木，可能出現顏色或木紋的差異。
- 如對本產品的質量有疑問，敬請聯絡以下的電話號碼。

用於中國消費者

開發商：利其爾有限公司
Richell Corporation, Japan
總經銷：利其爾（上海）商貿有限公司
Richell (Shanghai) Corporation
地址：上海市靜安區陝西北路 66 號 1722 室
電話：021-5153-1338 傳真：021-5153-1333
<http://china.richell.co.jp/>
Designed by Richell Corp., Japan
MADE IN VIETNAM

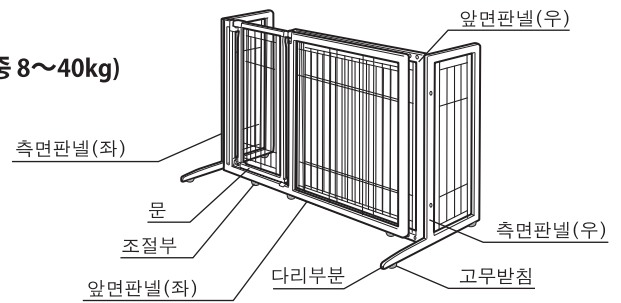
저희 릿첼 제품을 구입해주셔서 감사드립니다. 사용하기 전에 반드시 취급설명서를 읽고 올바르게 사용하시기 바랍니다. 본 설명서는 쉽게 꺼낼 수 있는 장소에 소중히 보관하여 주십시오. 본 설명서에 나오는 그림은 조작방법과 구조를 알기 쉽게 작성하였으므로 실제 상품과 다소 차이가 있을 수 있습니다. 본 제품을 타인에게 양도할 때에는 설명서도 함께 양도해 주십시오.

제품용도

M형은 소·중형견 (기준체중 4~20kg), L형은 중·대형견 (기준체중 8~40kg) 용의 진입방지용 안전문입니다.

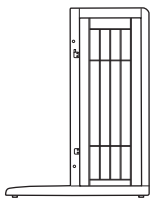
특징

- 자립형이므로 어디서나 간단히 설치
- 설치장소에 따라 폭 조절가능
- 실내에 잘 어울리는 원목 프레임
- 잘 미끄러지지 않는 고무발침 부착

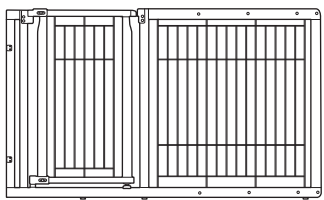


부품명칭

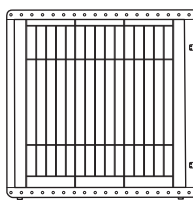
조립하기 전에 부품수를 확인하여 주십시오.



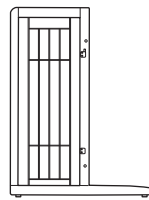
측면판넬(좌)



앞면판넬(좌)



앞면판넬(우)
[폭 조절용 통과구멍이
있습니다]



측면판넬(우)

부품명	수량
고정용볼트	8 개
스프링	8 개
고정링	8 개
L자형 핀	2 개
나사	1 개

○기호의 설명

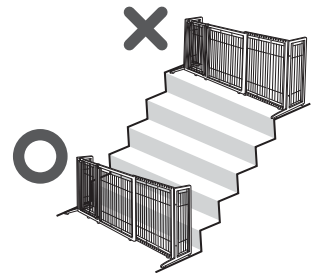
본 취급설명서는 제품을 안전하게 사용하기 위해 꼭 지켜야 할 사항을 다음과 같은 기호로 표시하였습니다. 각 기호의 의미를 충분히 이해하시고 사용하시기 바랍니다.

- ⚠ **경고** ... 올바르게 사용하지 못한 경우 사망 또는 중대한 상해를 입을 수 있고 물적 손해로 이어질 위험이 있는 것
- ⚠ **주의** ... 올바르게 사용하지 못한 경우 가벼운 상해를 입을 수 있고 물적 손해로 이어질 위험이 있는 것
- 중요 ... 올바르게 사용하지 못한 경우 제품의 고장·손상·수명단축을 초래할 수 있는 것

사용상의 주의

⚠ 경고

- **중요 : 본 제품의 메인프레임에는 하부에 바가 있습니다. 안전문 설치시에 하부의 바가 지면에 닿도록 설치하여 주십시오. 안전을 위해 하부의 바를 건널 때에는 충분히 주의를 기울여 주십시오.**
- 본 제품은 애견의 통행을 완전히 막을 수 있는 용도는 아닙니다. 애견이 뛰어넘더라도 인적·물적 사고가 발생하지 않는 장소에 설치하여 주십시오.
- 본 제품의 위로 통과하지 마십시오. 걸려 넘어질 위험이 있습니다.
- 본 제품은 구조상, 아래쪽에 튀어나온 다리부분·프레임이 있습니다. 걸리지 않도록 주의하십시오.
- 본 제품을 계단 꼭대기, 툇마루 끝 또는 유리문 근처 등, 본 제품에 걸렸을 때 위험하다고 생각되는 장소에는 설치하지 마십시오.
- 본 제품은 M형이 소·중형견, L형이 중·대형견용의 실내 용 안전문입니다. 다른 용도로는 사용하지 마십시오.
- 애견에게 목줄을 채운 채로 사용하지 마십시오. 본 제품에 줄이 걸려 예기치 못한 사고가 발생할 위험이 있습니다.
- 각 부품이 올바르게 설치되지 않은 경우 또는 새끼강아지에게 사용하는 경우, 판넬 사이에 애견이 끼어 큰 사고로 이어질 위험이 있으므로 주의하여 주십시오.
- 애견이 천둥 번개 등의 소리나 빛, 또는 다른 동물의 출현으로 돌발행동을 할 수 있습니다. 상처나 사망으로 이어질 위험이 있으므로 시선이 잘 닿는 곳에서 사용하여 주십시오. 외출시에는 가능한 본 제품을 옮겨두어 애견을 가두어 두지 마십시오.
- 유아 어른 모두 약한 불 빛 밑이나 어두운 곳에서는 제품에 걸려 넘어질 우려가 있습니다. 이와 같은 사고를 피하기 위해 제품은 항상 밝은 곳에 놓아 주십시오.



⚠ 주의

- M형은 체중 4kg 이상 20kg 이하, L형은 체중 8kg 이상 40kg 이하의 애견에게 사용하여 주십시오. 대상외의 애견에게 사용하는 경우 사고가 발생하거나 도망칠 위험이 있습니다.
- 문 또는 측면판넬의 개폐시에는 손가락, 손, 애견 등이 끼지 않도록 주위의 안전을 확인한 후 개폐하여 주십시오.
- 문을 닫은 후에는 반드시 잠겨있는지(문 상하 2군데)를 확인하여 주십시오. 애견이 안전문 밖으로 뛰쳐나가거나 상처를 입을 우려가 있습니다.
- 본 제품에 기대거나 올라앉거나 하지 마십시오. 사고 또는 파손의 원인이 됩니다.
- 난방기의 증기방출구 부근 또는 화기 부근에 설치하지 마십시오. 변형, 파손, 화상의 원인이 됩니다.
- 릿첼의 정품부품만 사용하십시오. 본 제품을 개조하여 사용하거나 수리하지 마십시오. 사고 또는 고장의 원인이 됩니다.
- 본 제품의 설치장소에 이상이 있을 경우, 즉시 사용을 중지하여 주십시오.

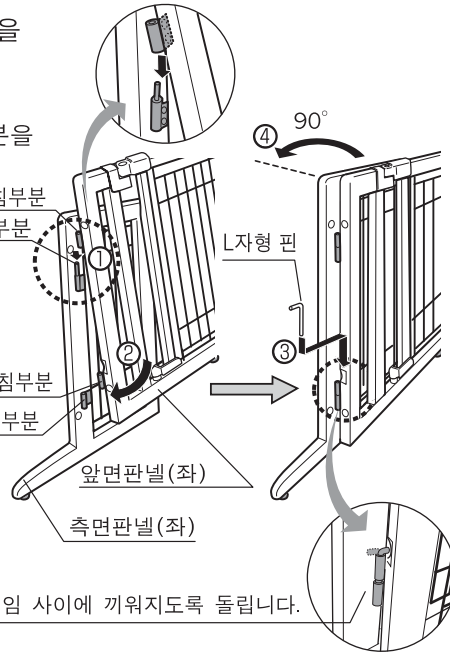
중요

- 본 제품이 단단히 고정되어 있는지를 항상 확인하고 필요에 따라 고정용 볼트를 돌려 조여주십시오.

1 측면판넬(좌)의 조립

미리 앞면판넬과 측면판넬을 나란히 맞추어 두십시오.

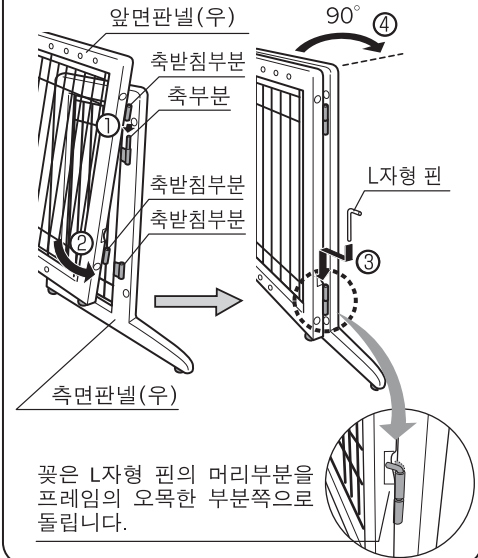
- ① 앞면판넬을 그림과 같이 기울이면서 상부 축받침부분을 측면판넬의 축부분에 위에서부터 끼웁니다. 축받침부분 축부분
- ② 측면판넬과 앞면판넬의 하부 축받침부분을 위아래로 맞춥니다.
- ③ 그림과 같이 판넬을 맞춘 후, 하부 축받침부분에 L자형 핀을 꽂습니다. 축받침부분 축받침부분
- ④ 측면판넬을 90°로 넓힙니다.



꽂은 L자형 핀의 머리부분이 프레임 사이에 끼워지도록 돌립니다.

2 측면판넬(우)의 조립

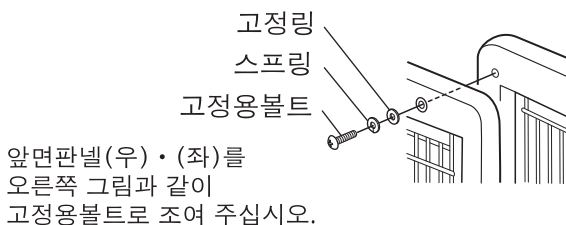
1의 측면판넬(좌)의 조립과 같이 ①~④의 순서로 조립하여 주십시오.



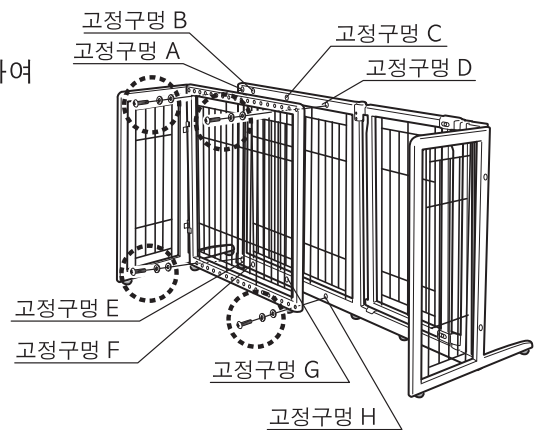
꽂은 L자형 핀의 머리부분을 프레임의 오목한 부분쪽으로 돌립니다.

3 고정용볼트의 설치

- ① 설치장소에 따라 폭 조절구멍과 고정구멍의 위치를 조절하여 주십시오. (약 4.8cm간격으로 폭이 조절됩니다.)
- ② 좌우의 앞면판넬을 고정용볼트로 조여 주십시오. 상하 각 4군데를 드라이버로 조여 주십시오.

고정용볼트의 설치방법

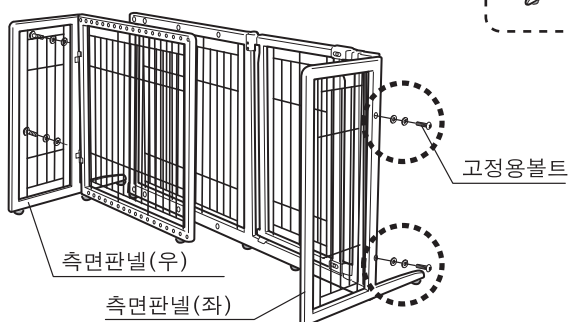
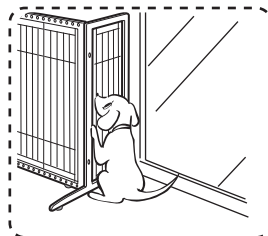
앞면판넬(우)·(좌)를 오른쪽 그림과 같이 고정용볼트로 조여 주십시오.



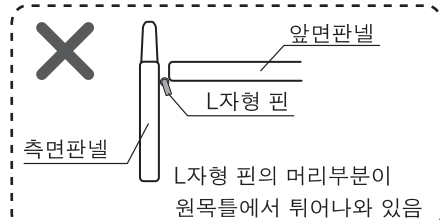
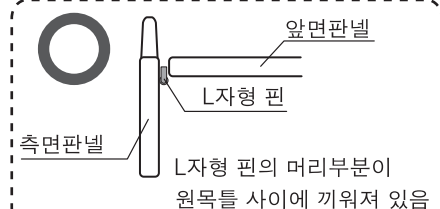
설치하는 제품의 폭에 따라 고정용볼트의 위치가 다르므로 23페이지의 그림을 참조하여 주십시오.

4 고정용볼트의 설치(측면판넬)

필요에 따라 측면판넬을 고정용볼트로 조여줍니다. 오른쪽 그림과 같이 애견이 측면판넬을 밀거나 하여 닫힐 위험이 있는 경우에는 좌우 각 2군데를 드라이버로 조여 주십시오.

**▲주의**

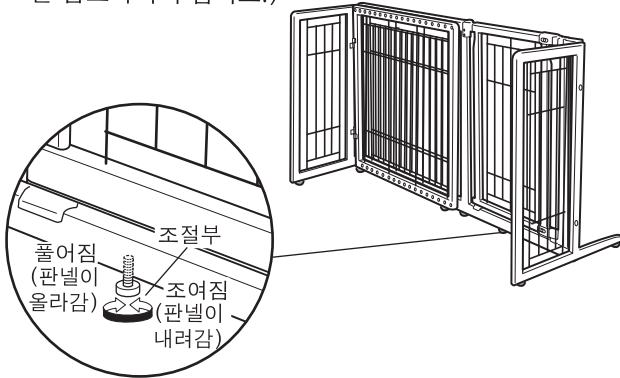
L자형 핀의 머리부분이 그림과 같이 원목틀에서 튀어나와 있지 않은지 확인하여 주십시오.



5 조절부의 조절

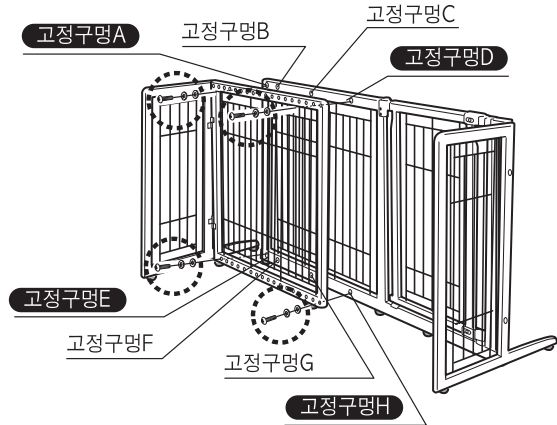
앞면판넬 (좌) 의 아래에 있는 조절부를 바닥면에 닿을때까지 돌려 문의 개폐가 확실히 되도록 조절하여 주십시오.

(문의 개폐방법은, P24 설치확인·문의 개폐방법을 참조하여 주십시오.)



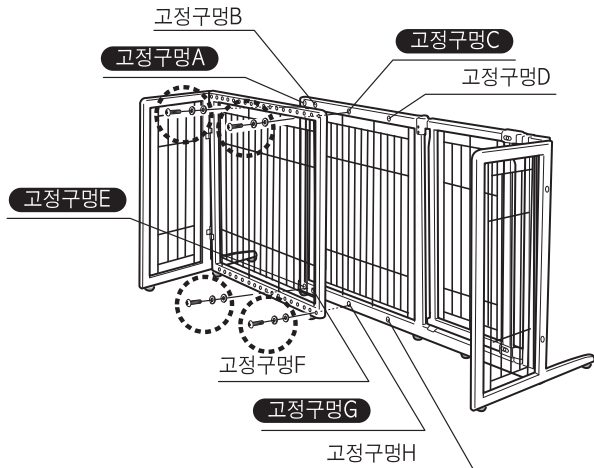
●설치폭이 181cm 미만인 경우

고정구멍 A·D와 고정구멍 E·H를 조여줍니다.



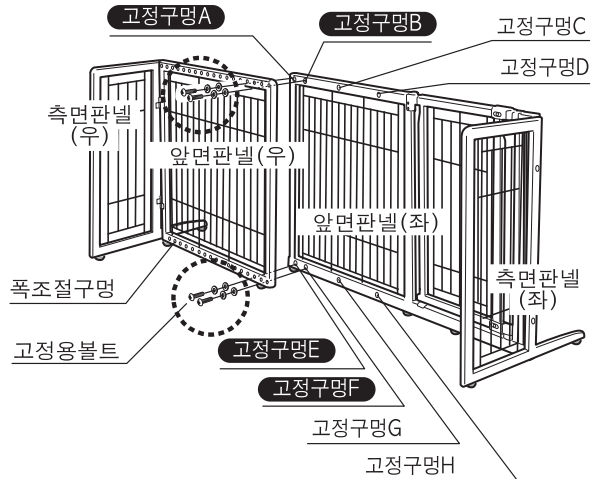
●설치폭이 181~205cm인 경우

고정구멍 A·C와 고정구멍 E·G를 조여줍니다.



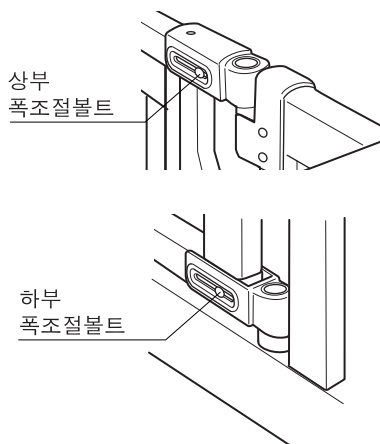
●설치폭이 205cm 이상인 경우

고정구멍 A·B와 고정구멍 E·F를 조여줍니다.

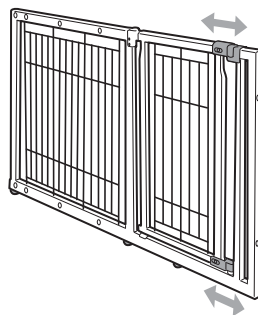


문 폭의 조절방법

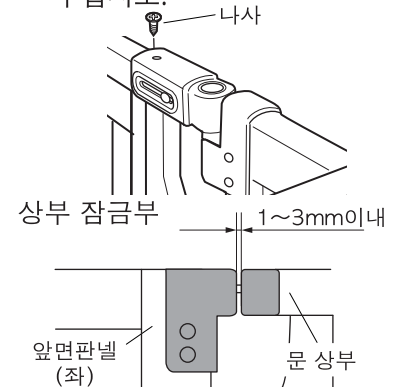
1. 앞면판넬(좌)의 폭조절볼트를 풀어줍니다.



2. 앞면판넬(좌)의 문을 옆으로 밀어줍니다. 문의 자동잠금 작동과 개폐를 확인하며 문의 폭을 조절하고 상부 및 하부의 폭조절볼트를 조여 고정합니다.



3. 나사로 문을 고정합니다. 이 때, 상부 잠금부로 문과 앞면판넬(좌)의 간격을 1~3mm 이내로 조절하여 주십시오.

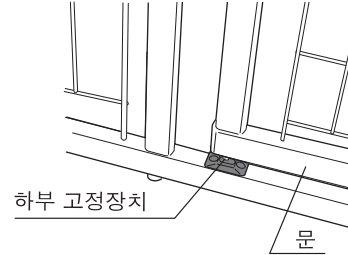
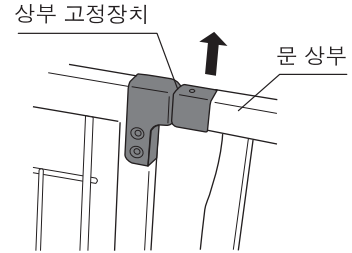


설치확인·문의 개폐방법

1. 설치 후, 문 상부를 잡고 앞뒤로 흔들어보아 분리되거나 흔들림이 없는지 확인하여 주십시오.
2. 문이 닫힌 후, 상부 고정장치, 하부 고정장치가 모두 잠겨있는지 확인하여 주십시오.
3. 문 상부를 잡고 들어올려 주십시오. 상부 고정장치, 하부 고정장치의 잠금장치가 모두 해제되어 문을 열 수 있습니다.
4. 상부 고정장치, 하부 고정장치가 찰카하는 소리가 날 때까지 문을 원래대로 하면 닫힙니다.

▲주의

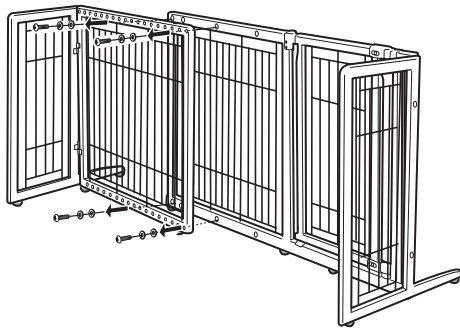
문이 잘 닫히지 않는 경우에는 조절부나 잠금부를 조절
(문 폭의 조절방법)을 참조하여 주십시오)하여 주십시오.



분리방법

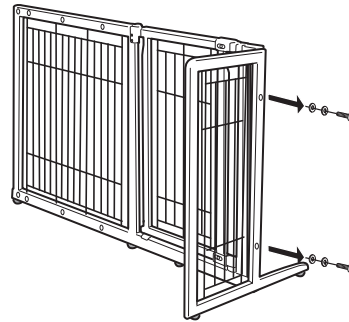
1. 연결부분의 분리

연결부분의 고정나사를 풀어줍니다.



2. 측면판넬의 고정해제

측면판넬의 고정나사를 풀어줍니다.



3. 각 판넬의 분리

아래쪽 축받침부분의 L자형 핀을 풀고 앞면판넬을 수직으로 왼쪽으로 들어올려 분리합니다.



세척방법

- 본품을 세척할 때에는 중성세제를 물로 희석하여 짙은 타올로 닦아 주십시오. 수세미나 분말세제 등은 사용하지 마십시오. 변색이나 상처·녹의 원인이 될 수 있습니다.
- 크레졸이나 그 외 소독액은 반드시 지정농도로 희석하여 사용하여 주십시오. 변색·도장이 벗겨질 위험이 있습니다.
- 신나, 벤젠, 알코올 등의 약품은 사용하지 마십시오. 변색·도장이 벗겨질 위험이 있습니다.
- 세척 후에는 수분을 잘 닦아 직사광선을 피하여 그늘에서 건조시켜 주십시오. 변색·변형·녹의 원인이 될 수 있습니다.

사 양

UPC/JAN	803840 94189-8 / 4973655 50211-2	803840 94190-4 / 4973655 50221-1
사이즈	가로폭157 - 229 x 세로폭61 x 높이71.5(cm)	가로폭157 - 229 x 세로폭68.5 x 높이92(cm)
재질	프레임부분:천연목(고무나무, 래커 도장) 와이어부분:스틸(폴리에스테르 도장) 문잠금부분:폴리프로필렌 문축부분:나일론 고무받침:엘라스토머	

- 제품의 외관 및 사양은 품질향상을 위해 예고없이 일부 변경될 수 있습니다.
- 구조부재질은 천연목이므로 색상이나 나무질이 다른 경우가 발생할 수 있으니 양해 부탁드립니다.
- 이 상품의 품질에 대한 문의는 아래 연락처로 부탁드립니다.

한국 소비자분들께
수입원:주식회사 리첼코리아
서울시 마포구 월드컵북로 4길 31 (동교동203-9)2F
대표전화 02)701-2091
<http://www.richellkr.com>
Designed by: Richell Corporation, Japan
MADE IN VIETNAM



Designed by:
Richell Corporation, Japan
Distributed by:
Richell USA, Inc.
Grand Prairie, Texas 75050
Phone (972) 641-9795 Fax (972) 641-8495
Visit us at www.richellusa.com
MADE IN VIETNAM

株式会社リッセル

富山市水橋桜木136 〒939-0592
お客様相談室/TEL(076)478-2957
受付時間:9:00~17:00(土日、祝日を除く)
www.richell.co.jp
Designed by Richell Corp., Japan
MADE IN VIETNAM